SHIMBUN

DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI JORNALISTA RESPONSÁVEL TAKAN MIYAGUI

Rua da Glória, 332 - Liberdade CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Brasil Tel (11) 3340-6060 | www.nikkeyshimbun.jp

そうした事情もある。

事は大統領長男フラかりだったことだ。同の推薦で判事になった 机領長男フラ

ヴ同た

アトランチカ (大西洋岸ル、セラード、マッタ・この報告は、アマゾンサカインタナ 48万9877平年の原生林喪失 が 2地 と24、25日付 生態系アカウント」24日に出した初 24日に出した初 24日に出した初回 8万9877平方キロの原生林喪失面積は 8万9877平方キロ 8・34%を失った 4 瑾 維しているパンパの る。 0)

は開発・市街地化が最も 進んでおり、残っている 西洋岸森林は、原生林が 半分以下になってしまっ 一 た唯一の生態系だ。

マゾンとセラードでは、 方キロと15万27980平方キロと15万2700平方キロと15万2700平方キロと15万2700平方キロで、喪失率は1・6%。喪失を要は1・6%。喪失を要は1・6%。喪失を要は1・6%。喪失を要は1・6%。喪失を要は1・6%。喪失を要は1・6%。要失率は1・6%。要失率は1・6%。要失率が最も高かったのは、パの場合、24万8%だ。要失率がある。24万640では、パのでは100円がある。24万80では、パのでは100円がある。24万80では、パのでは100円がある。24万80では100円がある。250円が

288・6 用途変更が最も進んだ で、パンタナルでは、パンパはレベル3がに上る。 がでは、農業生産が表も進んだののがでは、農業生産拡大が、パンパでは、用 を作っての開発が多い。パンタナルでは、用 を作っての開発が多いが最も激い。 口 大豆などの栽培 る。はえ

ガの7・44%だ。カアの7・96%とカアチンないのは、大西洋岸森林は変更の度合いが少

チンガは大西洋岸森林と

O)

見解には疑

て保護の機能を

TVJN

セフ弁護士

原生林喪失

1

では農業

0 0

0

77



クリヴェラ市長(Tania Rego/Agencia Brasil)

の手術を希望する信者にントで、白内障と静脈瘤教会関係者を招いたイベウリヴェラ氏は同時に、 たものだ。

ラ氏をリオ市 しているボウソナロ大統領ラ氏をリオ市長選で推薦ドリゲス判事が、クリヴェーを含されたのは、このローを含されたのは、このローを含されたのは、このローを表されたのは、このローを表されたのは、このローを表され 、 クリヴェ は、 この口 領薦

これで、リオ市長選は あなり混沌の度合いが高 市長のエドゥアルド・パエ 下長のエドゥアルド・パエ に10%ポイント近くの に10%ポイント近くの に10%ポイント近くの でも、元

ボウソナロ大統領一家 明ック・ワセフ氏が25 日、リオ州検察局から横 日、リオ州検察局から横 発を受けた。25日付伯 字紙が報じている。 これは、9日に行われ

ら受け取っていた痕跡が ルイーザ・エルーフ氏か フ氏は450万レアルを 告発状によると、ワヤ 金の動きが確認されていた。フェコメルシオによるに、フェコメルシオによるワセフ氏の口座ではすでリオ州検察局によると、 るという。 がかをセ

ミナス・ジェライス州

汚職告発

申

現職の肉親

क्त

長候補

あるという。

るクリスチアーノ・ザニン統領の弁護を務めていジャット作戦でルーラ元この捜査では、ラヴァ・

上空から見たアマゾン(Valter Campanato/Agencia Brasil)

開疑惑などが変 日疑惑や食費大の 日様人にはこの終 浮の大のの後

外国為替市況 中銀サイトより 9月25日午後4時現在 米ドル相場 5.5550 R\$ 5.5540 R\$ 円相場 0.0527 R\$

0.0525 R\$

買

ジェ氏はこの人物が撮影に が、同局の中に持ち込ん だ後、軽トラックの中に だ後、軽トラックの中に が、同局の中に持ち込ん が後、軽トラックの中に が、口論の末、ジョルジェ氏が ルジェ氏がレミス氏は携帯電話を 追ったが、口論の末、ジョ ルジェ氏がレミス氏に銃 は即死した。ジョルジェ氏 は即死した。ジョルジェ氏

●サンパウロ日伯援護協会「本部事務局」

朝8時から午後5時まで。日本語対応可。相談内容に応じて、福祉士などに回す。

TEL: (11) 3274-6483

が殺害される

■緊急時の連絡先■

●サンタクルス病院

●万が一、医療機関等に隔離され、日本政府の援護が必要な場合の在外公館の連絡先リスト

⇒在ブラジル大使館(連邦区、ゴイアス州、トカンチンス州) 代表電話 (61) 3442-4200 / 夜間連絡先: ブラジル国内から(地域番号なし)4003-2142

サイト: https://www.br.emb-japan.go.jp/itprtop_ja/index.html

⇒在サンパウロ総領事館(サンパウロ州、マト・グロッソ州、マト・グロッソ・ド・スール州、三角ミナス地域) ⇒在ポルトアレグレ領事事務所(リオ・グランデ・ド・スール州) 代表電話 (11) 3254-0100 サイト: https://www.sp.br.emb-japan.go.jp/itprtop_ja/index.html

⇒在クリチバ総領事館(パラナ州、サンタ・カタリーナ州)

代表電話 (41) 3322-4919 サイト: https://www.curitiba.br.emb-japan.go.jp/itprtop_ja/index.html

⇒在ベレン領事事務所(パラ州、マラニョン州、アマパ州、ピアウイ州) サイト: https://www.belem.br.emb-japan.go.jp/itprtop_ja/index.html

なった。25日付伯字紙が報じている。た。控訴は可能だが、11月のリオ市長選への出馬は不透明なものとた。控訴は可能だが、11月のリオ市長選への出馬は不透明なものとこれにより、同市長は2026年まで被選挙権はく奪(出馬無効)となっRP)の職権乱用に関する審理を再開し、7対0で有罪判決を下した。 P)の職権乱用に関する審理を再開し、7対0で有罪判決24日、リオの選挙地域裁がマルセロ・クリヴェラ・リオ市 0 萩が満 題に続く激

7対0で有罪判決を下した。

長(共和者

便宜を図り、土地家屋税にものると持ち掛けた後、にものると持ち掛けた後、で困っている牧師の相談に出まし、一支援を呼びかけたことでも訴えられていた。 しまり、その時点で6対により、その時点で6対になっていた。 だが、まだ未投票だったが、まだ未投票だったの数判は21日にはいたが、まだ未投票だった。 だりゲス判事が「票の見し」を求めたため、結れが24日に持ち越され にとっては痛い展開と にとっては痛い展開と にとっては痛い展開と にとっては痛い展開め にったことは、クリヴェラ だったことは、クリヴェラ だったことは、クリヴェラ

元大統領弁護士

氏が収

訴される

マ S 作

での疑惑で

(民主労

働党・PDT)

4番手をマルタ・ロシャ氏(労働者党・PT)

水準に戻ったと発表したといた。

ントニオ・ガロチーニョ氏 リッサ氏(社会秩序共和党・ リオ州では前日も、リ サオ州議会がウイルソン・ ヴィッツェル知事に対する で決めたばかりで、連日 で決めたばかりで、連日 の激震となった。

信

頼感指数がコ

口

ナ前並

にこ

緊急援助

金減額などの影響は?

これで、一人では、クロスをつた。一人にとっては痛いにん。一人では、クロスをして、クロスをして、クロスをして、クロスをつから、これをした。

コメルシオ元会長のオルランド・ジニス氏、弁護日のルイーザ・ナジブ・エのルイフ氏の計4人が起訴ルーフ氏の計4人が起訴された。

トで、こちらはコロナイント増の92・4ポイント増の92・4ポイント増の92・4ポイント増の92・4ポイント増の92・4ポイント増の92・4ポイント増の92・4ポイント増の大き。第3四半期のISを取り戻せておした。第3四半期のISを取り戻せており、一点で、現在同様のペースでも違いがある事を示すと下るといる。 ると警告を鳴らす。 1 S A は 4・6 ポイント増 2 S A は 4・6 ポイント増 イント増の92・ た。また、IEは の 1 イント以来 13年5月の107・0 O 164・6ポイントで、|-164・6ポイント増 の高 は 1 1 水準 た。<u>T</u>

るボウソナロ政権への世論 が40%で「悪い」が 最良の数字を記録した。 ただ、「ボウソナロ大統領 ただ、「ボウソナロ大統領 ただ、「ボウソナロ大統領 ただ、「ボウソナロ大統領 ない」が51%で、「信頼し が60信頼度」は「信頼し が60信頼度」は「信頼しい」が ない」が51%で、「信

要の行方が注目された。 要の行方が注目された。 事は、2018年かられる。 を求めており、7対0でクリルイス・デロルト判事は、2018年からのクラウジでクリルト判事は明れず、11月のリオ市である。これは、11月のリオ市できなくなった。とは、11月のリオ市できなくなった。は、11月のリオ市できなくなった。は、11月のリオ市できなくなった。は、11月のリオ市できなくなった。は、11月のリオ市できなくなった。は、11月のリオ市できなくなった。は、11月のリオ市できなくなった。は、11月のリオ市が対応できなくなった。は、11月のリオ市が注目された。これに、11月のリオ市が注目された。11月のリオ市が注目された。11月のリオ市が注目された。11月のリオ市が注目された。11月のリオール・11月のリオー

でいた。一方「悪い」と 対策」で60%、「環境 対策」で52%だった。これで、 するが、緊急支援金が出 た上、外出自粛規制も緩 んできて日々の息苦しさ が和らいだから、多少の 、「保健」 、で60%、「保健」 、「保健」 、「保健」 、「保健」 、「保健」 、「保健」 、「保健」 、「保健」

2 4号線には4年前から導い。 おりになった。これは、この電光掲示板に、「電車にるようになった。これは、このようになった。これは、このようになった。これは、このようになった。これは、このようになった。 まず は しょう が 異なり、 最もモダンない 異なり、 最もモダンない 異様には 4年前から導い が異なり、 最もモダンない は いっぱい は できない は ない は ない は いっぱい は にんい は いっぱい はい

は一安心の数字か。だろうか。とりあえず、だろうか。とりあえず、

導入されていたが、それが一 導入されたことになる。 通りを誇るパウリスタ大 通りがたい。導入費用はかいるが、地下鉄全線とC かるが、地下鉄全線とC かるが、地下鉄全線とC 今週末のサッカー◎

Ø,

「新型コロナウイルス感染症の緊急外来受診のためのコールセンター」

TEL: (11) 97572-4602 日本語対応、24時間。

⇒在リオデジャネイロ総領事館(リオデジャネイロ州、エスピリト・サント州、ミナス・ジェライス州) 代表電話: (41) 3322-4919 / 受付時間外及び休館日: ブラジル国内から (0) 21-3461-9595

サイト: https://www.rio.br.emb-japan.go.jp/itprtop_ja/index.html

代表電話: (51) 3334-1299 サイト: https://www.curitiba.br.emb-japan.go.jp/itpr_ja/00_000040.html

⇒在マナウス総領事館(アマゾナス州、ロンドニア州、ロライマ州、アクレ州)

代表電話: (92) 3232-2000 サイト: https://www.manaus.br.emb-japan.go.jp/itprtop_ja/index.html ⇒在レシフェ総領事館(セアラー州、リオ・グランデ・ド・ノルテ州、セルジッペ州、ペルナンブコ州、アラゴアス州、バイア州、パライバ州) 代表電話: (81) 3049-8300 サイト: https://www.recife.br.emb-japan.go.jp/itprtop_ja/index.html

体組織と

)娯楽を求める心理、

寸 ん

があったという。

までの公使に代わって初める。 までの公使に代わって初める。 かかり 23年にはこれ / かま) ナーレー・カま) ナーレー・カま) ナーレー・カま) ナーレー・カま) ナーレー・カま) ナーレー・カま) カま) カま) カま)

く働いてきた初

たい知*馬ょのごと は見いないたと

時 経期

所述との (1924年 州 新報社が『北西年鑑』 (1924年 1924年 1924年 1924年 1927年鑑』 (1927年鑑』 (1927年鑑》 (1927年微) (1927年微

ただ牛

自年前

(13)

0 事 一情 紹移 年か介が民か

ア親に野世に

在してくる移民と地域 1925年に唯一の 1925年に唯一の 1925年に唯一の 1925年に唯一の 1925年に唯一の 1925年に唯一の

いう形でステップアップし

転住してくる移

9月にブラジル時報社を目的に、1922.

゚゙サ

ンパウロ日

聖がが

な聖市の環境にお

1

9 2 7

生まれた。

そのよ

ほっかいどう **北海道**

同祭では、

母 県の北

姿。焼ゃ海

きにしん」と「イカの 道をイメージさせる「

を自

で大使館が設置され、初れるなど、日本国の勢威 れるなど、日本国の勢威 をブラジル人に示すよう をブラジル人に示すよう なことが相次ぎ、在留邦 なことが相次ぎ、在留邦

トス港に海

中々れたこ

中には、隊員たちの腕に触れたことなかった移民の

八は自信を深めた。

明期の植民地造成も一切期の植民地造成も一切がある。

次に邦字紙に発表して腕試

しをし、

の形式が一般的になった。

農家の広告を載せる年

「コロナ禍にも関わらず、 から50: そう嬉しそうに語った。 北海道協会でも9月13 供してくれたのは本当にび のアプリを独自開発、提 のアプリを独自開発、提 がいできどとした」と想定つくりしました」と想定

新世代が大いに活躍した。



だという。当日は同協会の 約800食も売り上げた りまし、なんと 書留学中のあると、、 はた。現在、北海道に県 ではないとうではないとう。 はた。現在、北海道に県 ではないとうできょうかいとう。 はたが、またいとう。 では、北海道に県 準備していたので、スペニーとのネットを大いに活用し が今回 はワッツアップやSNSな す」と誇らしげに語った。 イアが50人程集まった。など各方面からボランテ さらに「何よりも若手 大沼会長は「このイベ 動で割り振りし受け 源入者に購入番号 回のイベントのため 長 「今年初めて北海道協会



焼きにしんの煙が立ち込める調理場

り」を開催する。「パエリり」を開催する。「パエリリ」を開催する。「パエリリ」を開催する。「パエリリ」を開催する。「パエリリ」を開催する。「パエリリーのは、米と一緒に、野り」を開催する。「パエリリーのは、米と一緒に、野り」を開催する。「パエリリーのは、米と一緒に、野り」を開催する。「パエリリーのは、米と一緒に、野り」を開催する。「パエリリーのは、米と一緒に、野り」を開催する。 理がだ。 月3日には「パエリア祭からからない。 月に行われたフェイジョ

買っていただき本当に感謝りでは本当に多くの方にりでは本当に多くの方にがない。

年6月から『塾友』を発生する。 でき場う。 または宅配

月から 戦がぜんぜん 0 の嚆矢となった。 邦字 紙全盤 期

1 9 2 6 5 1 936 年

した読者層 1 9 3 0 本がで 恐 慌がは では、別名「排日移民法」
民受け入れ国だった米国
では、別名「排日移民法」 移民送出圧力をたかめてても不況と凶作が重なりなもちろん農村部におい とよばれる1924 年移

鈴木南樹(貞次郎)夫妻

日日 和ゎ

誌

年間移民許可数に設定しする人数をその国からの

各人口の2%に相当からになった。

る」との条項があり、

地方に激光

長期滞在者の

O)

入国再開へ

相表明、

全世界対象

民法が作られた。

の人口を出生国別に分りの人口を出生国別に分ります。

し、生が、活が、

月げっ

日_ち

条件

き緩が

和

しいです」 コロナの影響もあってなか

評判もよく、お客様の提供しました。お陰様 …と思いにしんとイカを 家で食べれないものを

とても嬉しかったです。既からでた。という方もいて、

た」と額の汗を拭いた。

れて疲れも吹っ飛びまし

ーイスカウト

仲間内で話していますね」に次回は何にしようかと 間内で話していますね

、 こち 「北海道にちなん」 同祭販売物の評判につ 」、 直接みることができて嬉りしぶりに皆さんの顔をなかできませんでしたが、 コロナが始まって初めて家でも『これが食べたいから と笑顔を浮 、お客様の中で、お客様で も若手が増え、より補おしませんでした。他からなが、そのぶん前よりしたが、そのぶん前より を笑顔でかた。 と笑顔でかた。 美部長(三世・29歳)は、 かかではないない。 を表情年部の池尻直 がなまりませい。 ないまたが、またとい トの手伝いをよく行っているの両親は以前イベン ましたが、 うという力が強くなったと 参加しませんでした。他よるコロナのリスクを考え

今回は年齢に

歳) も、

(片山アルナンド会長)は、ブラジル高知県人会 会 いで第2弾も開催します。

祭り」は、同会館 (Rua 『高知県人会パエリア 『高知県人会パエリア 祭り

ち帰り、または宅配方式 Pinheiros)を会場に持 dos Miranhas,

自粛のストレスを発散し自粛のストレスを発散します。美味しいで エビやイカ、タコ、 具だくさんのパエリアを 196, 貝が な Kenjin Kaikan outubro ha 101 is 141 ha 151 is 151 NO KOCHI Delivery ou Take Away Paella 60 11 97358-5551 (Ryo) Yakissoba 25

11 99945-1541 (Kayoko) Sakuramoti 97682-7282 (Arnaldo 2 unid 5 8 unid 15 Rua dos Miranhas, 196 Pinheiros - São Paulo

パエリア祭りの告知

(敬称略、つづく、深沢)アジア系移民を意味した。 ない外国人」とは即ち、国市民になることのでき 米

とは書いていないが、「帰はので、法律の条文には直接に日本移民の禁止

正雪記者)

化不能外人の入国を禁じ

は30 れ再開すると発表した。 した往来をシンガポール など長期滞在者を対象と 日から、ブルネイ

きた変化を語る。 以上を占めるボーイスカ 思います」とコロナ禍に起 同祭ボランティアの半分

芳。の

名が寄き

た提ぶ

活動も今年はオンラインに嬉しかったです。笑顔でに嬉しかったです。笑顔でに嬉しかったです。笑顔でに嬉しかったです。笑顔でったがありです。 シンジさん(四世・45 ウトの藤井・ヒカルド・ 「ボーイスカウト おもいで酒湯パブカラオ おもいで酒湯パブカラオ おもいで酒湯パブカラオ が相撲連盟のま 赤

寄付をいただき、ありが ででいた。 大、林ヨシノブ・パウロさ な、平延渉さん、匿名希 望の篤志家の皆さまより

とうございました。

の量)、焼きそば25レアレアル(1セット2人分とアル(1セット2人分 月1日まで。注意で アル。注文の締切は10アル・8個セット15レ セットから可能。 桜餅2個セット5レ

第2

進場のており、一部では既に関する協議を個別に関する協議を個別に地域との間で往来再に対する協議を個別に 主な対象だった。タイ、れまでビジネス関係者が 和は、 ے ٔ

1 0 キロ以内。 1 0 レアル。提供時間は 「昼食」 1 0 時から 1 8 時までの 2 パ ターンとなる。 注文は 1 供りによりはいたうりょうははいたうりょうははいたうりょう は、大の防止と経済活動の両は、大の防止と経済活動の両にとどめ、感染拡大の防止と経済活動の両に、大の防止と経済活動の両に、大の防止と経済活動の両に、大の防止と経済活動の両に、大の防止とどめ、感染拡大の防止とどめ、感染拡大の防止とどめ、感染拡大の防止とどめ、感染拡大の防止とどめ、感染拡大の防止とどめ、感染が大いの防止を対象を表する。

の往来再開が不可欠だ。 ある。

生のためには国際的な人質のためには国際的な人質を表現ので、「経済の

「アハハハ、、その辺りは、アヤの正直さがまともに出ていると「アハハハ、、その辺りは、アヤの正直さがまともに出ているとんと、それなりの報酬を頂いて働いていますよ。あ、でもそんなそれは別に、教会から命令を受けてやっているのではないの。ちゃういう事情で、こちらで私は日本語学校の先生をしてますけど、あら、これはちょっと、説明が長すぎたかしら。とにかく、そ

できる限り往来を再開してきる限り往来を再開している。 ていく」と述べた。 うからうな 経済再生担当 てきたというところかな。いや、僕は最初、アヤは教会の一員で、日本語学校の先生の仕事もその一部だと思っていたから、かなり、日本語学校の先生の仕事もその一部だと思っていたから、かなり、日本語学校の先生の仕事もその一部だと思っていたから、かなり、誤解していたところがありますね。となると、これからはあまり書解していたところがありますね。となると、これからはあまりいうことかしら」 いう感じだね。

-員 で、 け

は、相は会を後の記者会見で、入、国制限の緩和について・「各国の感染状況を見ながら、ニーズの高いものから、ニーズの高いものから、ニーズの高いものから、ニーズの高いものから、ニーズの高いものから、ニーズの高いものから、ニーズの高いものから、ニーズの高いものから、ニーズの高いものから、ニーズの高いものから、エーズの高いものから、エーズの高いものから、エーズの高いという。

「何だか、苦しい言い訳のようにも聞こえるけど、でも、そういでは、アヤは結局将来は修道女の道を進むのかなというふうに考えていたから、何というか、ある種、近寄りがたいような存在として見ていたから、何というか、ある種、近寄りがたいような存在として見ていたから、何というか、ある種、近寄りがたいような存在とたような感じになったね。でも、今の話を聞いて、何だかほっとしたような感じになったね。 先生とか、教会の要人だというようなことを、そちらで意識して話も、もっと親しみやすい感じになるのじゃないかしら。あまりうふうに言ってもらえると私の方も気が楽になるし、私たちの会

しら。 あまり でも、そうい

たりでする。 は、どうなのかしら。時間をかけ過ぎているというがいたと思うけど、どうかしら」 これからはもっとざっくばらんに、お互いに友だちとして話し これがらいかないと思うね。まあ、時間をかけながらだんだ も、簡単にはいかないと思うね。まあ、時間をかけながらだんだ も、簡単にはいかないと思うね。まあ、時間をかけながらだんだ も、簡単にはいかないと思うね。まあ、時間をかけながらだんだ れそういうぶっに、つまり友だち同士のようにすぐ変えろと言われて も、簡単にはいかないと思うね。まあ、時間をかけながらだんだ れそういう形に持っていくということでどうですか」 これだけ話し合ってやっと、友だちの領域に達することというの は、どうなのかしら。時間をかけ過ぎているというか、お互いを 理解しあうのが遅すぎるというか、とにかく、あまり普通のこと は、どうなのかしら。時間をかけ過ぎているというか、お互いを は、どうなのかしら。時間をかけ過ぎているというか、というあい。でも、ここのとこ されだけ話し合ってやっと、友だちの領域に達することというわな。 これだけ話し合ってやっと、友だちの領域に達することというのとことは、どうなのかしら。時間をかけ過ぎているというか、お互いに友だちとして話し は、どうない。

とは言えないようね」 があります」 それはね、 さっき僕が言ったように、 あなたの方に責

ふうに考えていただけのことでしょう。マルコスの方で遠慮して「私には何の責任もないわ。あなたが勝手に、近寄り難いという いるということです」

先生ということには違いないんだから、どうしてもそこに引っ気があるということも事実ですね。何といってもあなたは僕 そうかもしれないけど、 でも、 アヤにはどうも、 そういう雰 かの囲



(46)

い思いで港を訪れたのを覚えております。

Р

1 6 4

一問の途上、

お召し艦がセイロンに立ち寄った

とう せんかん にほんじん 年に裕仁皇太子からた時のこと イロンに立ち寄った時のこと かり 州 訪

大正 1 0

自在に操って大洋を渡り、イギリスの対等の同盟国とです。全長140mの堂々たる戦艦を日本人だけでです。全長140mの堂々たる戦艦を日本人だけで

はこう伝えました。

現地紙「サン・フランシスコ・クロニクル

統領として来

主催された宮中晩餐会にて、こうスピーチしています。

陛下が1920年代に皇太子としてスリランカを訪

陛下が航海された船を見るために誇らし

では、19月11日、天皇皇后両陛下が ので来日し、9月11日、天皇皇后両陛下が のであると、大いのであると、大いのでは、1979)年に、大いのであると、1971年(1979)年に、大いのであると、

2020年6月7百版 本に希望の光を与えてくれた

囲まれて握手攻めとサイン攻めにあい、自分の席にも から窓が振動した。…ロビーでは、大勢の群衆に取り 声のなか、演壇を降りた。・・・オペラハウスの窓と シャヤワルダナ氏は、鳴りやまない万雷の拍手と歓 鳴りやまない 万雷の拍手と歓声 護衛官が出るほどだったという。 [野口、P

は、アジアのほとんどの地域が同様に欧光の有ど地には、アジアのほとんどの地域が同様に欧光のは大地には、アジアのほとんどの地域が同様に欧光のはなれば、

なる中で、日本だけが世界の強国として独立を保って

日本の勝利を期待したのでした。

いたのです。

150年ほども植民地支配を受けてきました。 当時 はオランダ、1796年からはイギリスと、それぞれ

ですが、1505年にはポルトガル、1658年から

語っています。

分達を植民地支配しているイギリスなのだ、と考えま

した。 前節に登場いただいたウィジェシンハ氏はこうも

語っています。

説の中で、日本とアジア諸国との関係を次のように

す。氏は大拙に、日本の大乗仏教とスリランカの小す。氏は大拙に、日本の大乗仏教とスリランカの小世界的に有名な仏教学者・鈴木大拙に面会していませかにす。 ゆうめい ぶっぱん 女子 かんてき ゆうめい ぶっぱん かいしょう かいしょう かいしょう かいしょう きょう としょう しょん しょうち寄っており、ン・フランシスコに赴き きじょう じょん

教を通じても結ばれていることを述べました。氏はサ

Ε.

~ デリーへ チャンドラ・ボースとインド国 JOG (509) インド独立に賭けた男たち

者のところにも行くであろう。)[野口、P177](わたしに従いついて来ようとする僧は、きっと病める

(下) ~ デリーへ チャンドラ・ボルシー 大手の戦いが、インド国民の自由独としまの戦いが、インド国民の自由独としまる。 デリーへ チャンドラ・ボ

独立への思いに火を

ジア諸国のリーダー達が史上初めて一堂に会した。 士たちの宴 昭和18年末の東京、独立を目指すアト・ JOG(338) 大東亜会議 〜 独立志

【参考文献】(お勧め度、★★★★:必読~★:専門

次いで、ジャヤワルダナ氏はスリランカと日本は仏

乗仏教の違いを尋ねました。

すると大拙は「なぜ、違いを重要視されるのか。 逆

た。ジャヤワルダナ氏が講和会議で次のように述べてに共通点について考えられてはいかがか」と諭しまし

いるのは、まさに鈴木大拙のアドバイスに従ったもので

番も水道の蛇口も一つとして壊れたものはない、との事番も水道の蛇口も一つとして壊れたものはない、との事が、するが、それから30年以上経っても、ドアの蝶でしょう、その病院は日本側が心を込めて建築したののでした。その病院は日本側が心を込めて建築したののでした。その病院は日本側が心を込めて建築したののでした。その病院は日本側が心を

|・桜の花出版編集部『アジアが今あるのは日本の

人々が語る歴史に於けるお陰です―スリランカの

そこで大統領は「病院をいただきたい」と申し出た

です。現地で使う人々も、大切に使ってくれているの

ジャ

スリランカは紀元前5世紀からの古い歴史を持つ国

「誇らしい思い」を抱いたのでしょう。
「として公式語問するという事から、同じアジア人として

1951年9月、日本と米英ソなど交戦国51カ S・ウィジェシンハ氏は、こう語っています。 スリランカの国会事務総長を務めたサムソン・S・

ニウス・リチャード・ジャヤワルダナ代表が行った演説 国とのサン・フランシスコ講和会議で、セイロンのジュ 日本代表の吉田茂首相は、気高い演説に涙をある。 日露戦争当時、 戦争で初めて、アジアの国が西欧の国を打ち負かしたれました。1930年代の頃だったと思います。その 日露戦争については、私は子供の頃に父から聞かさ 父はまだ若かったのですが、

4

「もし、日本という存

なかったら」

共、栄圏」の理想を思い起こさせました。

きらにジャヤワルダナ氏は、

聴衆に日本の

[桜の花、958]

マレーシア、シンガポールの戦闘が変すに属していた

ンド、 の胸のうちにも、その希望が生まれたのでしょう。た国民に希望の光を与えました。ジャヤワルダナ少年 日本は、アジア、アフリカ、さらにはトルコ、ポーラー 色人種の国ながら大国ロシアの侵略を払いのけた 勝利のニュースを聞いて非常に喜んだそうです。 フィンランドなど、ロシア帝国に圧迫を受けてい 9 6 7 ずの大学の 中にスリランカ人の「ランカ部隊」もありました。そするインド国民軍を編成しましたが[D,E]、その う証言しています。 の隊長をつとめたススリパーラ・デ・シルバ氏は、 インド兵が大量に投降しました。日本陸軍は彼らを指 導して、独立運動家チャンドラ・ボースをリーダーと

前に、それに至るまでの氏とスリランカ国民の日本へ投げかけてくれました。氏の演説の内容をご紹介する

の思いを辿ってみましょう。

誇らしい思いで」というない。

輝く島」という意味です。「光りにはなる場合」からやってきない。」という意味です。「からなってきない。」という意味です。「からなってきない。」というない。この国名は「光りない」という。

たジャヤワルダナ氏が、戦後の日本国民に希望の光を

ダナ氏を宿舎に訪問して、心からのお礼を述べました。 れさせていました。そして、その日のうちにジャヤワル

第2次大戦では 日本の勝利を期待した」

した。

のです。もう、

見たために、今まで植民地だった国の人々は変わった

支配される者などではなくなったので

6.

僧しみはただ

日本が緒戦においてイギリスなどを打ち負かす姿を

を思い出すことができます。「野口、

大戦中の出来事(JOG 注:「大東亜会議」

す。 物資を蒋介石政権に送る中継基地にもなっていたので 不沈艦と言われた「プリンス・オブ・ウェールズ」と「レ **たの大戦が始まると、日本の航空戦隊がイギリスの**

したのでした。

立を勝ち取り、スリランカでも後の初代首相となるセ

それ故に、日本の敗戦後もインドは戦いを続けて独

ナナヤケ達が独立を求め続け、ついにはイギリスのグ

償を放棄することを宣言します。

次いで、

ジャヤワルダナ氏は、日本に対する損害賠

愛によってのみ消え去る」

立した日本と最初に国交回復したのがスリランカでしい。 和27(1952)年4月28日に発効し、独唱、和27(1952)年4月28日に発効し、独します。 こうして結ばれたサン・フランシスコ講和を対して

ロスター公爵がやって来て、スリランカの独立を承認

イギリスに支配されていたでしょうし、

東南アジアの

人々の生き方を気高いものにした、あの偉大な教導師

なぜなら、われわれは、アジアの限りなく多くのなぜなら、

の言葉、「憎しみは憎しみによって消え去るものではな

ただ愛によってのみ消え去るものである」という

ています

もし、日本という存在がなかったら、私達は今でも

ようというつもりはありません。

に動き積極的に始めました。このコロンボ計画が、戦活動を積極的に始めました。このコロンボ計画が、戦した。日本は1954年に加盟して以後、共同経済した。日本は1954年に加盟して以後、共同経済機関としてコロンボ計画が1951年に発足していま

まの中でアジア太平洋地域諸国の開発援助を行う国際国の中でアジア太平洋地域諸国の開発援助を行う国際

また、ジャヤワルダナ氏の提唱で、イギリス連絡計

ある10月6日を我が国は「国際協力の日」と定め後の日本が最初に加盟した国際機関で、その加盟日で

しかし、われわれは、その権利を主張して賠償させ

花、1704]

セナナヤケは首相としてジャヤワルダナ氏をサン・

言葉を信ずるからであります。これは、

仏教の創始者

*あった事は間違いないでしょう。 国交回復にしろ国際のでいる。 この両方の動きでジャヤワルダナ氏の強力な導きが

最後まで我が国に光を与え続けてくれた人生でした。

戦後日本の国際社会へのデビューは、

リンク

8割ほどは撃墜されてしまいました。
8割ほどは撃墜されてしまいました。
が100機ほども応戦しましたが、零戦の敵ではなく、 母艦3隻をインド洋に派遣して、島の南西のコロンボールをは、またというで日本海軍は「赤城」「蒼龍」「飛龍」の航空をこで日本海軍は「赤城」「蒼龍」「飛龍」の航空 と北東のトリンコマリーを空襲しました。ハリケーン

艦だけを攻撃しました。 日本軍の攻撃は民間施設は避けて、 そのお陰で、 、スリランカの軍事施設や軍

サン・

フランシスコ講和会議で

本は自

でなければならない

と説いたスリランカ代表

まさに氏が先導してくれたのです。

それに対する感謝の意からでしょう、

 \exists

本からスリ

O G 59 8 日 本点

スリランカ友好

小

心や歴史に関心がもてるような話を まいしゅうけいさい 毎週掲載しています。より多くの二世 の方や日本語学習者に読んでもらい、 ずしでも日本に興味を持ってもらえる よう、最寄りの日本語学校や日系団 体の掲示板に張ったり、普段は邦字 に記事を紹介してください。 (ニッケイ新聞編集部)

※これを読めば自然に、日本の文

スリランカの

であるブッダの言葉であります。

野。 **贝**钦

| 政府と民間を挙げて行われました。 | 学・工業とあらゆる分野の無償援助や技術協力が業・工業とあらゆる分野の無償援助や技術協力が

|い友好の歴史がある。

本とスリランカの間には、

互いに助け合った長なが

その代表的なものが、スリ・ジャヤワルダナプラ

実に取り組み、再び国際社会に迎えられた。

Fully) 丘々、また Fully であった。 日本は戦後処理に誠って和解と信頼の講和」に基づき、 日本は戦後処理に誠って、 日本は、 「一、 」 (206) サンフランシスコ講和条約

サンフランシスコ講和条

しょう。現地紙「サン・フランシスコ・エグザミナ」この気高い言葉が満場の各国代表の心を打ったので

はこう論評しています。

いう存在がなかったら」という思いは、 フランシスコ講和会議に送り出した人物です。 人々が共有していたのでしょう。 **5**. 「アジアの隷従人民 高い尊敬」

による。 これでは、日本が攻撃しているのは自分達ではなく、 人々は、日本が攻撃しているのは自分達ではなく、 ずったが
サワルダナ氏が歴史的な演説を行ったのです。氏は演 から独立し、その半年後にスリランカも独立しました。 その3年半後のサン・フランシスコ講和会議で、 こうして1947年8月15日にインドはイギリス

島から来た褐色のハンサムな外交官が、今日忘れ去ら

重んじられることなどはめったになさそうなセイロン

を見、

行 C

何を感じたか?

皇太子のヨーロッパ武者

D.

JOG(508)インド独立に賭けた男にち

れようとしている国家間の、礼儀と節度と寛容の精神

を声高らかに説いた。 [野口、P108]

領はこう述べています。

政治家でしたが、彼は更に進んで、日本に協力しよう と日本領事と話をしたということで、警告を受けて にほんなどの中で日露戦争のことを学んでいた者達は、 ジャヤワルダナ初代大統領は当時、理想主義の若手ジャヤワルダナ初代大統領は当時、理想主義の若手 と、かたずをのんで見守っているのはなぜでしょうか。アジアの諸国民が、日本は自由でなければならない あり、また友であるとして見上げていたからであり、 かも自由で、そのためにわれわれは日本を、保護者で た高い尊敬のためであります。 そして、アジアの隷 従 人民が日本に対して抱いてき た、アジア諸国の中で、日本だけが独り強力にしてし 長い間続いてきた深い関係があるからであります。ま それは、われわれアジアの諸国と日本との間には、

出席する途中、先週、日本を訪問して見つけ出しま現在も存在しているということを、私は、この会議にわれわれを結びつけてきたのです。この共通の文化は 幾百年にもわたる共通の文化と遺産で、

でしょう。

8

光を与え続けてくれた人生

は、 出いば、 LE版)★★、 桜の花 は、H21 は、H21 は、H21 はな はな

・野口芳宣『敗戦後の日

発行人=伊勢雅臣(文責) Mail: ise.masaomi@gmail.com Twitter: https://twitter.com/#!/ise_masaomi 無料購読申込·取消:http://blog.jog-net.jp/

国際派日本人養

ルダナ大統領』(KIN 人ースリランカのジャヤワ

DLE版)★★★、銀の

೨೦೦

H 3 0

も知れないという希望を持って日本に同調した、あのに日本と共に戦えば、自分たちの国々が解放されるか あったこと、そして、ビルマ、インド及びインドネシア 注:「大東亜共栄圏」)が隷従人民にとって魅力の ・私は、アジアに対する共栄のスローガン(JOG 実現のため 象を得たのであります。われわれは、彼ら日本の人々受けており、しかもそれに従おうとしているという印 に、その機会を与えなければなりません。 [野口、 人々は今もあの偉人な教導師の平和の教えの影響を見なる。またいで、さらには寺院の僧侶から、日本の一般民間人まで、さらには寺院の僧侶から、日本のそして、日本の指導者、すなわち首相はもとより、

もジャヤワルダナ氏の講和会議での発言を深く感謝しされることはまずない。と言われたました。昭和天皇

そうです。日本側から「天皇陛下がそのようなことを目した時には、昭和天皇の方から氏を訪ねてこられた」

。ジャヤワルダナ氏の一人のラブが護衛として、一緒に来ジャヤワルダナ氏の一人の手が護衛として、一緒に来

の指導者のあるものは、「大東亜共栄圏」

国際社会への導きの光 Р 受けると言われたという話を聞かされて「父は昭和 ていたのでしょう。 受けると言われたという話を聞かされて「父は昭和天天皇がマッカーサーに戦争の責任を全てご自分が引き、この息子さんは父親から、日本の敗戦直後、昭和、この息子さんは父親から、日本の敗戦直後、昭和

列しました。自ら参列したいと名乗り出きそうです。大喪の礼には、ジャヤワルダナ氏は前大統領として参手成元(1989)年2月に行われた昭和天皇の皇を大変尊敬していた」と語っています。

まると日本とスリランカの国交回復50年の上でした。 うど日本とスリランカの国交回復50年の上でした。 性の手術に使われ、両人とも光を取り戻しました。ちょ ました。日本に届けられた角膜は半かづつ、二人の女ました。日本によりられた角膜は半かづつ、二人の女 ンカ人に、もうごつは日本人に提供されることになり では、 で大を教った「命のビザ」、 で大を教った「ののビザ」、 で大を教った「ののと、 で大を表して、 でいるのと、 でいるのと、

した当時の外交官の勇気 ある行動をたたえ、今後 ある行動をたたえ、今後 ある国立大で開かれ、日 ある国立大で開かれ、日 ある国立大で開かれ、日 カルアニア外務 日的で、リトアニア外務 日的で、リトアニア外務 日的で、カールの外相がメッセージ を寄せた。

旗を掲げて、弔意を表しました。

「という」という。

「おいっとし、政府、公的機関は半りである。」

「おいっとし、政府、公的機関は半りである。」

「おいっとし、政府、公的機関は半りである。」

「こうに、スリランカ政府は大喪の礼が執りません。」 で亡くなりました。氏の遺言で、角膜の一つはスリラ ジャヤワルダナ氏は1996(平成8) 年、90歳

岐阜知事もオンライン参加 ンケビチュウス外相は杉

と称賛し「われわれも心の偉業は外交官の手本 偉大な行動を成し遂げる」一つにして、杉原のような と称賛し「われわれも心をの偉業は外交官の手本だンケビチュウス外相は杉原ンケビアュウス外相は杉原

の思いや決意を学び発信がは単県庁から参加した

へ導くと確信している。 県も一

することが世界をよい方

原をはじめ

沖縄は161の小島からなります

庭いじりのよう 人の余暇が軽い

い運

動や、

動であること。正しく食どいじりのような肉体活

むが飲み過ぎないといった

していること。

酒を飲

康に大きく影響すること

交友関係なら、

になる。

がたくさんある。

界共通語になった日本化ブームの広がりで、

共通語になった日本語パームの広がりで、世

ることの喜び・

界的な日

生き甲斐と

サンハウロ・ ヴィラカロン在住

八分」食事法と言われてでいる。

沖縄には、30

0 0

努力すれば100歳まで

家族のために「すべきこ家族のために「すべきこ家族のために「すべきこ 「生きる価値」を意味す ogy Entertainment 構えるTED (Technol けるのが生き甲斐」とい とを毎日繰りかえして続 ニューヨークに拠点を ・張り合い」 人のうち、 伝的にわずか10%だけ ことである。 設計されていない、という である。アメリカ人5千 生きられるか一。 00歳まで生きられな アメリカ人は長寿に 1人だけしか

ナミ、エモジ(絵文字)、

マンガ、ニンジャ、 ボンサイなど。

うことであった。

ベントウ、カラオケ、 サケ(酒)、テリヤ

らせる、逆転させる、あ俗説 (2) 「加齢を遅 る るいは止める治 そういうものは無い。 療法があ

キガイ」

」が加わった。

豕であるダン・ベットナー アメリカの研究者・作

広げ、長寿地域を意味、長寿の研究を世界的

タダキマス、ゴチソウサマ、

、最近では「イ

Design)が毎年開催する

TED Conference

一般の人まで、さま一般の人まで、さま一般の人まで、さま

生活慣習 語としてのイ

・もあるが、数分間、脳の動物には赤分が死に、元へは戻らない。 骨が傷み、暴飲暴食で動物には赤分が、大きれば膝のかい。 には詰まり、脳には余分が、大きない。 が悪に、元へは戻らない。 が傷み、暴飲暴食で動物には赤分が、大きない。 があるが、数分間、脳がから、脳には余分が、大きない。 老化する方法は なモノが溜まる。 すると

りゅう 果、日本・沖縄の長寿の 果、日本・沖縄の長寿の はほん 神縄の長寿の はなんまがまる。その結

2010年1月のダン・ 大規模な講演会である。 ざまな知識人が登壇する

ベットナーが発信した講

演から、

研究成果として

「イキガイ」

健康長生きの秘訣

説

1

生物

もある。

のうせい からなま ありまま ありまま あんしょう かん こいりかん 声 過多になる 可 かった かいというかん かいまなら、 悪くなる理由はいくらで られている。 つまり不健能性が 5割多いことが知 ハイマー病になる。 ディーニャ島高地地帯。 その地域をブルーゾーン 死亡率が非常に小さばがあり、アメリカよ オクで仕事にでかけ、薪寿で102歳の老人がバ (長寿地域) に区画した。 の地方では男性の方が長 イタリアのサル アメリカより 界には長寿地

まな人達に囲まれている。また人達に囲まれている。 古く、土地が不毛のとしている。 デュラム小麦で作った非 規則正しい、低強度の肉質が発が羊飼いをしていて 割りをしている。歴史はイクで仕事にでかけ、薪 体活動をしている。 食事は殆どが植 土地が不毛なため 物 性。 新き、ある朝眠るように他 野する。まさに理想的な 長寿である。

されるワインよりも3倍で売買 トウモロコシで飼育され 発酵の全粒小麦パンと、 で多く含むチーズ、画動物のオメガ3脂 カ人の8倍豆腐を食べてろな色の野菜と、アメリ いる。

食事のカロリー摂るのカロリー摂る 小さめ 取海 が 回^{*}の 皿^{*}

係を語っているシーン
「「日Dでダン・ベットナーが沖縄と生き甲斐の関

長い地は、野のブルーでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのブルーでは、大きのブルーでは、大きのブルーでは、大きのでは、大きのブルーでは、大きのでは、たらのでは、大きのでは、大きのでは、たらいでは、たらでは、たらいではでは、たらいではいいでは、たらいでは、たらいでは、たらいでは、たいでは、たいでは、たいではでは、たいでは、たい

く

縄の

寿習慣

の様子< _______ / CC BY (https://www.jr.yu. creativecommons.org/licenses/by/3.0)>

沖縄には生涯を承

涯を通じて付

間 題

くつかの社会構造がある。

次に長

一寿と関

連したい

に行ったり、

階段を登りて



構造である。

アメリカでは、ほとんどが人生を安楽椅子に座るか、 たさな旅行に行くか、そのような旅行に行くか、そのようは、ほとんのようない。

語には「引退」という単の程度である。沖縄の言

インを飲んでいる。

じかし、本当の秘訣

的に非常に高い環境で暮れる。 らしていることだという。 沖き 人生すべてを含める単語語さえなく、あるのは、

年齢は102歳である。
年齢は102歳である。 孤老」にさせない社会 「生き甲斐」でまり「生き甲斐」でまり

では、

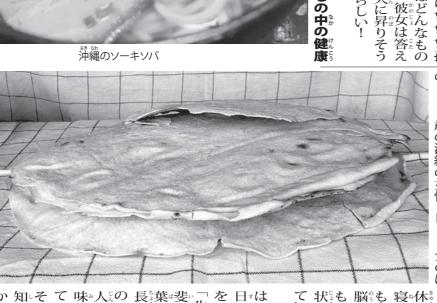
それらのブルー

ある

会 例えば、102歳の女性の場合の翌朝起きる理・れた彼女の曾曾曾孫の世 坪かまがまればない。 102歳の女性の場合の翌朝起きる理・ 15である。

かと尋ねた。 た。「そりゃ天に昇りそう 素晴らしい!

Ħυ 一々の暮らしの中の健



サルディーニャ島の名物 カラザウ」<Luigi Chiesa CC BY (https:// ン「パーネ・

nses/by/3.0)>

人に活[®]自 いか 生[®]動[®]発[®]ら を 的[®]で 過[®]な で 知っている お い探しには、まず自分がし、人間社会での生きが

活が常に肉体活動を必要ない。代わりに、その生ない。代わりに、その生 としていることである。 100歳の沖縄の女性にしていることである。あ アメリカ 入人がする タり、沖縄人は先祖を祀っても歩いて教会に行き、祈した祖を祀ってお会に行き、祈した。 日15分のぼしつとした 寝の時間が屋 て祈ることを忘れない。 味*人』の 長葉葉・斐、「を 日*は てを 生*人』寿。が 「生 果*の 皆*彼*いい 知の 々『地。あの きた 目 こらっ 意。は 域。る。言 旨甲*す 的 引 明*に 状^tも 脳^oっも 態^t休^tも 自 た め 身^tなで、 し る 体^tで、 7

ことである。 に囲まれて生活している

自分流の生き甲斐の見つ

自分のための生き甲斐探 どうしたらよいだろう。 社会生活の外にいる者はしかし、沖縄のような ていることが分かった。 斐という感覚が生かされ 学断章)という短い論説 学ができるという短い論説 学ができるという短い論説

アラン 「プロボ」(哲学断章)。 「哲学を文学に、文学 (アラン著、 を哲学に」変えようと するこの独特の文章は 「フランス散文の僧作」 と評される。幸福に関する93のプロボを改めた 本書は、日本でも早くから親しまれてきたもの。 折にぶれゆっくりと味わいたい。 神谷幹夫・

必ず備わっている。

▼自分の不幸に耐えられ

訳:

たいない。食事から、 人もいない。食事から、

皆上手にくつろぐ時間が ある。 ごし、

考える。毎日少しだけ酒り、続けられる食事法を どを沢山食べる。 ではなく、豆や木の実な を飲む。肉を食べないの かないダイエット改善よ長生きのためには、続

らである。

アランは短い言葉で、

相手に渡すものにかかって

▼自分が相手から受け取

(2) 自分自身について

処

事柄が述べられているか そのために知っておくべき

時からきちんとした人達共同体があり、生まれた ある。は、

う名で、地方紙ルーア ペンネームのアランとい かた1903年頃から、彼は、教師を務めて の『デペーシュ・ド・ ▼不安は飲み込まず、 ▼まず、不安の原因を見 き出すこと。 つけること。

思えば、すぐに抜け出せない。悲しみは病気だと る 「悲しみに浸ってはいけ

ルーアン (Dépêche de

吐は くのだよ」 (3)人生について て、

ちでいたから上手くいった ▼喜びを持って生きる。 ること。 ではなく、うれしい気持 手くいったから嬉しいの

なければならないのは現とらわれない。人が耐え 注意する。過去や未来に 在だけである。 未来を憂えず、 見ぬたを

アラン (エミール・シャー) が別用して紹介した。 【出典】幸福論(ディスカ バー)Kindle 版



荘厳な沖縄の辺戸岬 な道具は全くない。

るのである。 くれる押しボタンも使用。庭仕事や家事をやって

できること、いい身体をつってすることがボケを予防ってきることがボケを予防できることがボケを予防できる。彼らはよく歩き、そ 保つためにすべき正しい **力法であることを知ってい**

分の健康 長寿になるので それがプラス7年

. 続3 いう本がある。 だろうか。 アランの『幸福論』 フランス人、

セルがあるが、中でもア 界で最も美しい本といわ い本といわまする。 は、世 のでもまましい本といわ 般に、三大幸福論と呼ば ンの本名はエミー れるヒルティ、アラン、ラッ シャルチエ(1868-アラ ル

世術を語る。 しかし、こと細かく、 1 でいるための方法。 まず、自分の心が健康

しをしてくる。

える癖との付き合い方 不多安人 悲観的、否定的、 いつも悪い方に考 相手は不機嫌というお返れ機嫌や不平不満なら、相手に渡すものが

▼思いつめるより無頓着

でもない。自分でつくる ▼ 「幸福は降ってくるも ものなのだ」

でいよう。

何かあったら

くから幸福なのではなく ▼「ものごとがうまくい 幸福だからうまくい

▼目の前の現実に集中す

心の痛みをお腹の痛み

斐を見出すのだ」 だ。そこで初めて生き甲 める。ほんの一部である。これがアランの言葉で

- 生きる秘訣を見つけなさ 怒らずに、 がワクワクしてきて、ど 「まず自分が上機嫌に

笑い飛ばそう。

とにかく始めてみること んどん楽しいことが起き てくる。どんなことでも、

く自分である。

力がつくり出す妄想に囚機のはじめたら、想像

学んで身につけなければあり、自然体であるから、 と。礼儀作法とは習慣で ならない。 ▼礼儀正しさを学ぶこ

分のためにも、他人のたかというと、人間は、自なぜこの本を紹介する

げている。

賞賛を求めるものであっればならない。見返り、

ばならない。知恵がなけ

になる。

ことをしたいと思うなら、

めにも「生き甲斐のある」

、想をやめないと、まわり 、深くなる。おまけに、妄 ないと、どんどん悩みが ないと、どんどん悩みが

心身ともに健全でなけれ

も巻き込んでしまうこと

てはならない。一つのこと

れこれ考えない。遠くに心配し過ぎないこと。あ

▼大げさに考えないこと。

を続けなければならない。

目をやること。

▼上機嫌の種を蒔こう 「ないない。」とは、どんなとき ないる人は、自分ががまた。」は、といるとは、といる人は、といるといるとは、といるとき ないる人は、といるとき は、どんなとき は、どんなとき

嫌がま

相手から好意と上機嫌をい気持ちが相手に伝わり、 上機嫌を渡すと、上機嫌を渡すと、 上機嫌を渡すと、楽したりの人たちを上機嫌わりの人たちを上機嫌 よくしているだけで、

生活の義務の第一位に挙

▼最大の敵は相手ではな (5) 人とのかかわり 決断する技

かっとう きんか 活動や講演 は社会的問題に積極的に はっから 横的に

湧いてこない。自分でつ ● 「負の感情は自然には

亡くなるまで連載を続け

こと。

活動にも参加し、寄稿は

くっているんだ」と、悟る

2000編を書いた。彼の1078編、大戦後には

の第一次世界大戦までに

るのだ、という感謝を忘 (4) 行動 術を養おう。 れないこと。 ▼まず行動。

ると思って我慢すればい なんだから、そのうち治療

る。故人はみんな生きてい

を書き続けた。それらは、哲学、政で、1914年

気にならなくなる。病気いちいち気に障る言葉も

な言葉も忘れられるし、と同じとみなせば、いや

いや

の中で精いつぱい生きてい

しておきた

マサカツのことを紹介

助

サカツが資

歴史から消されたアリアンサ 協 同 の地、

地についての記述も移住で削除、アリアンサ移住。国策移民記録はすべれ、国策移民記録はすべれ、国策移民記録はすべい。

た。そこで日本版 を た。そこで日本版

史から消し去られていた。地についての記述も移住で削除、アリアンサ移住

これをどういう形でま

ありあんさ通信31

ここにあ ŋ

東京都在住

日に本品 で

は、当時ユバに洗されるかという時から「当時ユバに洗されるかという時から「当然、全アリアンサの歴史が知りたい」は、おりたい」は、おりたい。まで、お互いにで、お互いに全体の歴史が知りたい。まで、お互いに全体の性がある。実はアファールによりで、お互いに全体の歴史がある。実はアファールによりで、お互いに全体の歴史があるかというでは、で、お互いになる。まないのでは、お互いにない。

で暮らしていた「マサカツ」 リアンサ地区のユバ農場 ロ州ミランドポリス市ア **,** ブラジル・サンパウ 年5月28 うになった。 に芸術部門を担当するよ げいじゅつぶもん たんとういていたらしいが、 次 第

◇〈日本人ブラジル移民

民史〉調査は、まこしたといい。 けた。享年76歳。 旅立ったとの知らせを受 言してくれたものであ 1978年以来続けて 料を集め、 本側の資料を手に入れる たいのだが、なんとか日 たいのだが、なんとか日 なんとか日 村確認)。

ことは出来ないだろうか ていた。実に恥ずかし ことである。

1908年からはじまっよる農場労働者募集でよる農場労働者募集で する。ブラジル市民とのアリアンサとはブラジ

の現存する最大の移住 〈アリアンサ〉のことさえ 地 史から消されたのか

ほとんど省略されている。 「じゃあ誰か研究者を 探してみよう」と日本の歴 帰ってみると、日本の歴 帰ってみると、日本の歴 帰ってみると、日本の歴

(5)

加わらずギターばかりと場として知られていた場として知られていた。芸術する」

らずギターばかり弾ーマサカツは作業に

◆アリアンサはなぜ移民

設に従事している。

がら、専門の研究機関はの人々を送り出していなりながら、専門の研究機関は、はないないないないがありません。 ていて、 なく、 移民資料は扱っていないと いみんしりょうあっかい移民史料館でも戦前のいては移民党会や世界がでも戦前のいては移民党会やブラジ ブラジル移民につ 移民ではなく、192 大正子・クラシーの影響がある。 大正子・クラシーの影響がある。 大正子・クラシーの影響がある。 大正子・クラシーの影響がある。 大正子・クラシーの影響がある。 大正子・クラシーの影響がある。 大正子・クラシーの影響がある。 大正子・クラシーの影響がある。 大正子・クラシーの影響がある。 大正子・グラシーの影響がある。 大正子・グラシーの影響がある。 大正子・グラシーの影響がある。 大正子・グラシーの影響がある。 大正子・グラシーの影響がある。 大正子・グラシーの影響がある。 ー 大正デモクラシーの影響 ・で 〈協同の生き方〉を志 ・で 〈協同の生き方〉を志

(1年力行会)の永田」にはいた。 態を知り、みがじょった。力能を知り、長野のより、長野のよりないにおけるはブラジルにおける いみんがいしゃといる人があります。長野県の協い を調べ、

一その多り引きないまかり、一ろの多り引きないまからないとうして、一 経過を簡単に紹介する。 東は昭和と年からの国 東は昭和と年からの国 理事に就任した梅からの国 ででいた輪湖、田中春まからの国 ででいた輪湖、田中春まが、アリアンサ 開設された。 神子だった輪湖、佐した梅か谷にあります。 は、田中春まがらの国 では、田中春まがりる。 は、田中春まがらの国 では、田中春まがらの国 では、田中春まがらの国 では、日中年のの協 その後の日系社会の土台 ストス〉、〈トレス・バー

となっている。

令を納得しなかったため、 ところが昭和6年に梅ところが昭和6年に梅

史は扱わないことになっ 本文化を継承するユバ農いる。現代がある。現代があるのは、日いる。明代があるのは、日いる。明代があるのは、日いる。明代がある。 ま住み着いた日本人移住まされ、帰国できないま **が移住者は移住地をを形成する土台となった。 れが世界最大の日系社会地がたくさん生まれ、そ である。 ス市アリアンサ地区だけ 場があるミランド・ポリ 民ではなく、 移民会社の宣伝にだ リアンサは出 稼むぎ は、またのため、戦前でもある。 日本人移住領化でもある。 政府内務省の干渉によっ は、また、昭和2年以後でもある。 は、おいており、昭和2年以後でもある。 社会では異端の移住地として移民会社中心の日系が断ち切られている。そが歌からの保護支援で、政府からの保護支援で、政府からの保護支援で、政府があるの保護支援で、政府があるの保護支援で、政府があるの保護支援 語の標記も《植民地》 なく〈移住 続けた歴史を持つ。 孤立しながら生き 戦前ブラジル怪地〉を使った。

史は判らなかった。

る

民の経過〉を明らかに ◇国策移

れた。

・ ポルトガル語版が発行さ かりで完成。日本語版と することになり、3年が

ジル人を対象にして編纂 ジル人を対象にして編纂

たちを助けた。

野球チー

中には日本の外交史料が 年には日本の外交史料が で戦前のの国会から埋没 で戦前のの国会から埋没 で戦前のの国会から埋没 で戦前のの国会から埋没 で戦前のの国会から埋没 で戦前のの国会から埋没 で戦前のの国会から埋没 でも、から、200 は、199 第一次でも、199 第一次でも、 サ ツ は は 単なるアリアンサ は は 単なるアリアンサ は 単なるアリアンサ は 単なるアリアンサ は 単なるアリアンサ は 単なるアリアンサ は な 大 の 根幹を 示す 文 を か し な か し な か し な か し な か し な か し な か し な か ん し な か ん し な 人 移 と な っ た い ち

功労賞受

ブラジル政府から〈ポンこれを機にユバ農場は

トス・デ・クルトゥーラ〉

地域文化拠点)

 指定

館が住場を記載を記載を記載した。

記義

移

地が消

るところまで来た。その 全体像を確認す た蓄積をもとに執筆でき サ』(木村快著、 た。 り』(木村快著、同時代」『共生の大地・アリアン

ジルに知られている。

うことに

なった。 さっそ

欧革推進会議の同】政府は2

利処理の作業への負担感 た。 た。

政府は25

河野氏、

ようとい

1950年代から全ブラ

の〈農民バレエ団〉はアリアンサ・ユバ農場

◆NGO・コムニダーデ・

アリアンサは中産階 級

人从

画作を業に成まれ

北原地価造取は資格しか残っておらず、輪湖俊午郎邸は使える材料が多かった 骨格は北原地価造取を使用し、室内部分は輪湖俊午郎取の材料を使用。広場の周 囲は戦後ユバ農場に移住したブラジルでも著名な彫刻家として知られる小原久雄

進議 での日、文化庁は別の を報告。河野氏は「文化 方が説明した対応方針で は、国民の利便性は上が さず問題だ。心を入れ替 は「しっかり対応した対応方針で で、関係者は「(安倍前 と回答したという。 と回答したという。 と回答したという。 と回答したという。

功労賞〉 COコムニダーデ・ユバに GOコムニダーデ・ユバに

が贈られている。 近郊の街だけでま・、近郊の街だけでま・、 あり、多くのブラジル人 にほんごえんげきじょうえんどう毎年ユバのクリスマスで

◆北原・輪湖記念館 パウロ市からも多くの

寄・者・ル全料。工が農?築。ぶカし付・かの。ブ費。行。場作・解?月5たがら協う費。行。場等業体にに集まの賛意ジは材が、員には移及。9

開設責任者だった輪湖俊

の作品が並んでいる。



らためて紹介したいと思きたかった。

ている。

行、通巻486号より代座レポート№

現場

代的

座

マサカツの指揮で演奏するアリアンサ弦楽合奏団

きた男として紹介しておたった。世界がコロナウイだった。世界がコロナウイだから、世界がコロナウイ

生

協同を生きた男

0)

文ギマ化サ

化伝統を背負った男がない。

を移築、改装して〈移中郎や北原地価造の旧宅 ポントス・デ・クルトーラ か、史。 、的gの 母 f れ た 国 f れ で の 各 f ル 日 c 文 f 特 f 国 f ぞ め で て 構 f 移 f 国 f は ブ 本 f 化 f 徴 f 文 f れ 、 あ い 成 f 住 f か 世 f ラ 人 f 財 f を f 化 f の そ る る さ 者 f ら 界 f ジ

いしのばせる歴史的文化が、日本人が残っているが、日本人が残っているが、日本人はまなにませた。

一(編注語のを得て転載) り許可を得て転載) り許別を得て転載) ・「「「「」」をは代とさんは、「」というでは、「」のいは、「」のでは、「」のでは、「」のでは、「」のでは、「」のでは、「」のでは、「」のでは、「」のでは、「」のでは、「」のでは、「」 のモデルになった。 を引っさげて巡回した)ルでも「もくれんのうた」

また北京

鮮指 部は

・ 強行」 ナ ・ も示した。 ・ も示した。

使ったと などの と表 ア同イル 0)

コロナ入国制限で S 赤字

来H

|した。 |からではないか」・

もあり、ほとんど残ってい は維持保存が困難なこと もあり、この記念館の実 もあり、この記念館の実 もあり、この記念館の実

申し訳な

韓

玉

人射殺で金正恩氏謝罪

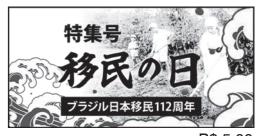
と指摘

「途方もない汚職」

ANO XXIII - Nº 5580

Nikkey Shim

SÃO PAULO, SÁBADO, 26 DE SETEMBRO DE 2020



R\$ 5,00

する国際オリンピッ京五輪の準備状況影響で来夏に延期さ

す。会場の関係者の人類の は、関連経費を抑える。 が大会を人類のしガシー(遺 大会を人類のレガシー(遺 大会を人類のレガシー(遺 大会を人類のレガシー(遺 大会を人類のレガシー(遺 大会を人類のレガシー(遺 大会を人類のレガシー(遺 大会を人類のレガシー(遺 大きを人類のレガシー(遺 大きなの関係者の人が新し は、飲食や強手村の装飾としたい」と述べた。 東京 大会を人類のとがかられ、具体 は、飲食や強力で生活する中、世 大会を人類のとがからで生活する中、世 大会を人類のとがからで生活する中、世 大会を人類のとがあり などの関係者の人が新し できる。競技を調になる。 できる。 できる 席数については、選手用を 20%、それ以外も10 ~15%削減。各会場の 位設の運営スペース、照明 でないでは、選手用を た会運営の簡素化を進め る方針を確認し、調整を 続けてきた。

東シナ海情勢で懸念

日本政府関係者によると、首相は拉致問題を含む北朝鮮への対応について提起。両首脳は、引き続提起。両首脳は、引き続提起。両首脳は、引き続いることを

ス関係者の早期の往来、際措置に絡み、ビジネサ対策で実施している水力が高がいる水がでまがしている水がは、新型コローがは、新型コローがはない。

中国の習近平国家主席と初めて電

話会談し、取材に応じる菅首相=

25 日夜、首相公邸(共同)

時間に向け、協議を を伝え「日本との関係を が受け入れた。首相も日中関係 を中心に反対論が強まって は、沖縄県・実間諸島 での保守系グループ 自民党の保守系グループ 自民党の保守系グループ を中心に反対論が強まって は、沖縄県・実閣諸島 での保守系グループ

プ米大統督を巡って

34 36 39 42 42 48 46 42 39 38 30 .519 .481 .475 .385 率 差 M26 12.5 1.5 1.0 4.0 .675 .513 .494 52 40 39 38 31 31 25 38 40 41 42

縄県・尖閣諸島周辺への領海侵入を念頭に「東シナ海情勢」への懸念を伝えた。延期された習氏の国賓来日に関しては協議しなかった。中国公船による沖た。延期された習氏の国賓来日に関しては協議しなかった。中国公船による沖鹿に対して緊密に連携することで一致した。「日中関係の安定は、両国だけでなた。日中関係発展を見据え、首脳間を含むハイレベルで、2国間や国際的な課【共同】菅義偉首相は25日夜、中国の習近平国家主席と初めて電話会談し【共同】菅義偉首相は25日夜、中国の習近平国家主席と初めて電話会談し 関係の安定は、両国だけでなべルで、2国間や国際的な課国家主席と初めて電話会談し 耳耳 口

らみ、2期目の公約に強 らみ、2期目の公約に強 を全維持法(国安法)の を全維持法(国安法)の 施行などに強く反発して 地る。 中国主席が日本側との 中国主席が日本側との である。アピールする思

ジル新潟県人会

EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA. Rua da Glória, 332, Liberdade Cep 01510-000 - São Paulo - SP - Brasil

TEL: (11) 3340-6060 | FAX: (11) 3341-6476

Site: www.nikkeyshimbun.jp Facebook: www.facebook.com/NikkeyShimbun/

Diretor Presidente: Raul M. Takaki Jornalista Responsável: Takao Miyagui - MT 15.167-SP Redator: Masayuki Fukasawa 記事に関するご意見 Redação: redacao@nikkeyshimbun.jp 配達・購読契約に関する連絡

Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com.br

広告に関する連絡、問い合わせ Publicidade: anuncio@nikkeyshimbun.jp

Periodicidade: diária (terça-feira a sábado)

Assinatura Impressa

Anual: R\$ 840,00 | Semestral: R\$ 450,00 Assinatura Digital (PDF) Anual: R\$ 500,00 | Semestral: R\$ 270,00

ASSOCIAÇÃO CULTURAL NIIGATA DO BRASIL

駒形秀 他 会員一同

Rua Pandiá Calógeras, 153 - Aclimação - São Paulo CEP 01525-020 - TEL: (11) 3209-5116

祝 ブラジル日本移民112周年

中部ブロック

Associação AICHI do Brail

ブラジル愛知県人会

会長 浜田 功 会員一同

Rua Santa Luzia, 74

CEP 01510-001 - Liberdade - São Paulo - SP

TEL: (11) 3104-8392

GUIFU Kenjinkai do Brasil ブラジル岐阜県人会

> 理事一同 Rua da Glória, 279 - S/21

CEP 01510-001 - Liberdade - São Paulo - SP

TEL: (11) 3209-8073

Assoc. Cult. Rec. NAGANO Kenjin do

Brasil

ブラジル長野県人会

会長 篠原オラシオ裕之 会員一同

Pça. da Liberdade, 130 - 9º - S/910

CEP 01502-900 - Liberdade - São Paulo - SP

TEL: (11) 3106-1268

ブラジル日本移民112周年 北陸ブロック

らん6

ブラジル福井県文化協会

FUKUI KENJINKAI

ブラジル富山県人会

ASSOCIAÇÃO TOYAMA

CEP 01525-020 - Aclimação - São Paulo - SP TEL/FAX: (11) 3207-3083

祝 ブラジル日本移民 112 周年

中国ブロック ブラジル鳥取県人会

Rua Dona Cesária Fagundes, 323 - Mirandópolis

ブラジル山口県人会

祝 ブラジル日本移民 112 周年

九州ブロック

ブラジル佐賀県人会 Assoc. Cult. Esp. Benef.

SAGAKEN do Brasil R. Pandiá Calógeras, 108 – Aclimação – S. Paulo – SP CEP 01525-020 - TEL/FAX: (11) 3208-7254

ブラジル大分県人会 Associação Cultural do

OITA-KENJIN do Brasil Av. Liberdade, 486 - S/205 - Liberdade - São Paulo CEP 01502-001 - SP - TEL: (11) 3209-8518

ブラジル宮崎県人会

Assoc. de Benef. e Cult. MIYAZAKI Av. Liberdade, 486 - 2º Sobreloja - Conjunto 21/22 CEP 01502-001 - Liberdade - São Paulo - SP TEL: (11) 3208-4689

ブラジル鹿児島県人会

Assoc. Cult. KAGOSHIMA do Brasil Rua Jurupeba, 199 - Jabaquara

CEP 01246-010 - São Paulo - SP TEL: (11) 3862-2540

明の0を

ASSOCIAÇÃO

Rua dos Estudantes, 15 - 8º - S/81 CEP 01505-001 - Liberdade - São Paulo - SP TEL: (11) 3207-1056

KENJIN DO BRASIL

Rua Pandiá Calógeras, 87

Associação Cultural TOTTORI Kenjin do Brasil

会員一同

CEP 04054-030 — São Paulo — SP — TEL: (11) 2276-6032

Assoc. Assist. e Cult. YAMAGUCHI Ken do Brasil 会員一同

Rua Pirapitingui, 72 — Liberdade — São Paulo — SP CEP 01508-020 — TEL: (11) 3208-6074

祝ブラジル日本移民112周年

在伯高知県人会

Assoc. Cultural dos Provincianos de KOCHI no Brasil 役員。会員一同

Tel./Fax: (11) 3031-6799

在伯香川県人会

Assoc. da Província de KAGAWA no Brasil 役員•会員一同 Tel./Fax: (11) 5587-5303

在伯徳島県人会

Assoc. Cultural TOKUSHIMA Kenjin do Brasil 役員 · 会員一同 Tel./Fax: (11) 2204-4696

祝 ブラジル日本移民 112 周年

和歌山県人会

WAKAYAMA Kenjinkai do Brasil Tel/Fax: (11) 3207-9683

滋賀県人会 会員一同

Assoc. Cult. e Assis. SHIGA Keniin do Brasil Tel/Fax. (11) 5571-9659

三重県人会 会員一同

Assoc. Cult. e Assis. MIE Kenjin do Brasil Tel/Fax. (11) 5549-6857

兵庫県人会

Brasil HYOGO Kenjinkai Tel/Fax. (11) 3207-0025

祝 ブラジル日本移民112周年 東北・北海道ブロック

北海道協会 Assoc. HOKKAIDO de Cult. e Assitência 会員一同

Rua Joaquim Távora, 605 – Vila Mariana – São Paulo CEP 04015-001 - TEL: (11) 5083-7031

秋田県人会 Assoc. Cult. e Recr. de AKITA Kenjin do Brasil 会員一同 Av. Lins de Vasconcelos, 3390 – Vila Mariana – S. Paulo CEP 04112-002 - TEL: (11) 5573-4107

岩手県人会 Assoc. Cultral e Assist. IWATE Kenjinkai do Brasil 会員一同

Rua Thomaz Gonzaga, 95 – Liberdade – São Paulo CEP 01506-020 - TEL: (11) 3207-2383

宮城県人会 Associação MIYAGUI Kenjinkai do Brasil

Rua Fagundes, 152 – Liberdade – São Paulo CEP 01508-030 - TEL: (11) 3209-3265

山形県人会 Assoc. YAMAGATA Kenjin do Brasil 会員一同

Av. Liberdade, 486 - S/24 - Liberdade - São Paulo CEP 01502-001 - TEL: (11) 3208-8781

Assoc. FUKUSHIMA 福島県人会 Kenjin do Brasil 会員一同

Rua da Glória, 721 – Liberdade – São Paulo

CEP 01510-001 - TEL: (11) 3208-8499

ブラジル日本移民112周年 関東ブロック

東京都友会 Sociedade dos Amigos de **TOKYO**

会長 鈴木ワグネル 他 会員一同 (11) 3254-3540

埼玉県人会 Assoc. Cult. e Assist. dos Prov. de **SAITAMA** no Brasil 会長 吉田章則 他 会員一同

(11) 3178-6233

群馬県人会 Associação Cultural GUNMA Kenjin do Brasil 会長 白田ネウザ 他 会員一同

栃木県人会 Associação Centro Social TOCHIGI do Brasil

(11) 3341-8085

会長 坂本アウグスト進 他 会員一同

(11) 5549-6572

茨城県人会 Associação Centro Social BARAKI do Brasil

会長 黒澤儀人 他 会員一同 (11) 3209-8515

千葉県人会 Associação CHIBA Kenjin do Brasil

会長 原島義弘 他 会員一同

山梨県人会 Assoc. Cult. e Recreativa YAMANASHI Kenjin do Brasil

(11) 5021-3931

会長 塩 沢昇 他 会員一同

神奈川県人会 Assoc. Cult. e Assist. KANAGAWA

(11) 5589-4888

会長 行徳ミルトン 他 会員一同 (11) 5082-3141

SHIMBUN

DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI

JORNALISTA RESPONSÁVEL TAKAO MIYAGUI

Rua da Glória, 332 - Liberdade CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Brasil

Tel (11) 3340-6060 | www.nikkeyshimbun.jp

7事の実施が日

コロナ禍によって

思いを馳せ、日本人移住ける「日本移民の日特別号」に際して、ブラジルにおりない。

| お祝い申し上げます。| 者、日系人の皆様に心 型コロナウイルス感染症がブラジルにおいては、新 系人の皆様に心

新

ラウージョ外務大臣といれば昨年10%により

と 会がア

私も、これまで何



0) 外務大臣 を祝 茂木

敏充

表するとともに、罹患されている方々に心からお見舞でし上げ、一日も早い快い申し上げ、一日も早い快い申し上げ、一日も早い快い申し上げ、一日も早い快い申し上げ、一日も早い快い申し上げ、一日も早い快い申し上げ、一日も早い快い申し上げ、一日も早い快い申し上げ、一日も早い快い申し上げ、一日も早い快い申し上げ、一日も早い快いの方では、一日本とブラジルにとって節はいい。この間、ブラ まさまに謹んで哀悼の意を なられた方々、御遺族の ス感染症でお亡くなりります。新型コロナウィ 拡大していると承知してお 新型コロナウイル

者がサントス港に到着でに日本から初めての移住に日本から初めての移住の8年6月18日 ために貢献されています。 野で引き続き、二国間関係のは様々の

好りは、日本とブラ いた。たまた人移住者の本とブラジルの友がない。

しました。

様様にお目にかかれている。可能な、外務大臣におり、外務大臣にかかれている。 した際にも、 大臣としてブラジルを訪される13年に、経済産業 13年に、 大臣として皆 ブラジルの 、感しました。 いなる成立 経済産 れることを 長雲豊畑は業

していくことを確認しまし

密に協

強化するために様々なし、二国間関係が

々を

さらに、

全国の各日で

楽しみにしています。

皆様からお話を伺う中をさせて頂いております。

たし、これを乗り越えなければなりません。皆様方ればなりません。皆様方ればなりません。皆様方ればなりません。皆様方 実を受けとめて、これに適いれたちは、この新たな現し が来ることを心待ちにして に直接お目に

日系団体の皆様に御挨拶にではありますが、様々なにではありますが、様々ないない。 日系団体の皆様に御始にではありますが、様々

時代の始まりを迎えている。(編集部)
時代の始まりを迎えている。(編集部)
と「新しい日常」だ。日系社会は今、パく「新しい日常」だ。日系社会は今、パンデミックによって世代交代を早め、新いではいる。(編集部) だ」という意味で、 ながらロチーナ(日常)を再開するの 回は8ページと半分。それでも「工夫し 発行された。従来16ページあったが今 月26日に延期することなり、このたび るゾ」との高木ラウル社長の号令で、 規模は小さくなって 9

本来、6月18日だった。この記念号を来、6月18日だった。この記念号の記念号のは、「ブラジル日本移民112周年」は はいない。そろそろ、少しずつ日常に戻します。 切な移民の日特集号を出さないわけに き済い党 の としました 経済正常化する兆しが見えてきた。 「大 振る舞い続ければ、 今年中にはだいぶ とはいえ、終わったわけでない。 を過ぎた」という報道が頻繁になった。 染爆発は、9月初めから「もうピーク もその直後に発行される予定だった。 広告ゼロではそれも不可能だった。 しかし最悪期は越えた可能性が高 要は ブラジルの新型コロナウイルスの感 あとは用心深く感染しないように かい



エーコラジルの

を表したいと思います。

現在私たちは、

新

型カ

に大きく寄与されてきまし

そのことに改めて敬意

で苦様は、移住場が日系社会という で苦労を経験されました を経験されました。 は、移住場です。 における日系社会という な友好関係の重要な礎と日本とブラジルの緊挛 なっているのが、 行をお慶び申し上げます。 民党 ブラジル社会の信頼 係の重要な礎と ロー語が 特別に 別らを記される 一別らを記される では の日本人が 発言るなする 発言る ブラジル 密



を乗り越えるための助けな形で、コロナ禍がブラジな形で、コロナ禍がブラジな形で、コロナ禍がブラジな形で、コロナ禍がブラジ 外の貧困層集住地区に食物の貧困層集住地区に食物をは、様々な日系団体がでは、様々な日系団体がでは、様々な日系団体がでは、様々な日系団体がいます。例えばサンパウロ 展開しました。 「Agua No Feijão」 事を配布するプロジェクト 合いに率先して取り組んで (にもたらした困難)、コロナ禍がブラジ 日系社会は様 を け

御挨拶を申し上げます。日本人グラジル移り 9 908年に最 初の

港に到着してから今年で 112年となります。多 112年となります。多 くの先達の方々がこの広大 なブラジルの地を訪れ、厳 を乗り越え今日のブラジル を乗り越え今日のブラジル |港に到着してから今年||移民船笠戸丸がサント

サンパウロにおいてもコロールの兆しを見せ始めています。 しかし、まだ安心できる状況にはありませんし、数々 別にはありませんし、数々 がイベントが中止、或いは 世期、またはオンライン化が され、日系団体にする状況がようやく改善。 され、日系団体にする状況がようやく改善。 できる状況がようやく改善。 思います。 皆様も引き続き感染予防ると伺っています。どうぞ で自愛頂きたいと

社会の皆様が長い年月を 対けて築いてこられた信頼の する信頼の古本や日本人に対する信頼の基盤となっておりませるり、その皆様に心からの感謝となっております。 この場をお借りして、対応を表します。 この場をお借りして、対応を表します。 に対応をお借りして、対応を表します。 に対応をお借りして、対応対応を表します。 なのまといるのが、それに対応対応を表します。 は、対応が長い年月をからの感謝となっております。 発展のためにできる限りの益々の繁栄と目伯関係の 努力をさせて頂きたいと考

えております。



ŧ

在サンパウロ日 0 本国総領事 桑名良輔

会に大いに貢献されていますの最前線で、ブラジル社をの闘いにおける医療分がといいますが、ガラジル社がない。新型コロナウイル に立ち向かい、そして共にが歩みを止めず、この困難いても、 日系社会の皆様 その姿に、大いに勇気づけ 乗り越えようとされている 方々は、新型コロナウイル務されている医療従事者の 日系病院等で勤 そうした状況に ス関連の情報をオンライン おいて、新型コロナウイル が、この危機の状況に し、皆様のそうした熱意し、皆様のそうした熱意が した。 そして、

られています。

まず、

このニッケイ新

感銘を受けま

待ちにしております。引きを共に分かち合う日を心にお目にかかり、その喜び 合って協力していければ、皆で前を向いて、支え また近い将来、 きっとこの困難も乗り越え られると思います。 きたいと思います。

駐ブラジル日本国特命全権大使

Щ¢ #

彰

方向で

じます。

苦労をされていることと存 系社会の皆様も大変なご

なイベント

にお誘いを受

役割を果たしています。 組に敬意を表します。 さる限りの協力を行ってい 私自身としても、 層の連携を図り、 日本政府としても、 対面で皆様 おおいます。日本に そして 律・動物・正直・親切といった日本的価値観が日系社会の美徳として広く認識され、日系人の皆様は揺るぎない尊敬と信頼を勝ち得てないりない。

までに、オンラインの様々きています。私自身もこれをでは、オンラインの様々

開催するという新たな試のイベントをオンラインで

本祭り、

盆踊り等、各で、セミナー、

との絆をいから大切にし、それを次世代へ継承しているること、そして若い世であること、そして若い世であること、そして若い世 との絆をいから大りにして、日系社会の皆様が日本には、 強く思っております。大変有り難く、た 受けて積極的に活動に参 ザの方々が先輩方の想いをであること、そして若い世であること、そして若い世 加していることを知りま

にかかれる日 112 anos da Imigração Japonesa no Brasil oto do Brasil agradece a idade japonesa por trazer mais por e cultura ao povo brasileiro.

祝 ブラジル日本移民104周年

📩 伯国三菱商事

www.mitsubishicorp.com/br/pt



今までも れからも 11 や

× 65

祝 日本人移民112年周年

パンアメリカン日系協会では、クルゼイロ・ド・スール大 学とのパートナーシップ、サンパウロ大学日本語科の協 力で、遠隔授業(EAD)による教師資格のとれる日本語 教師養成コースを開講しています。

Curso de Letras - Português e Japonês (Licenciatura)

CAPITAIS E REGIÕES: 3003-1189 | DEMAIS LOCALIDADES: 0800-721 5844 www.cruzeirodosulvirtual.com.br/graduacao/letras-portugues-e-japones-licenciatura

ASSOCIAÇÃO PANAMERICANA NIKKEI DO BRASIL

www.apnbrasil.org.br | copanibrasil@gmail.com

SÃO PAULO - SAÚDE Stausho.com.br (TOYOTA (LEXUES

(11) 4795-5555 (11) 97166-6720

MOGI DAS CRUZES SÃO CAETANO DO SUL. SUZANO (VA. F. P. France, 544 Av. Guido Alberti, 1111 Av. Najor P. Fráes. 1157 (111 479+5555 (11) 4724-6755 (11) 4724-6755 (11) 4714-6720 (11) 4714-6731 (11) 4714-6

TOYOTA TSUSHO GROUP

プラジル日本文化福祉協会

O GRUPO TOYOTA TSUSHO PARABENIZA

TODA A COLÔNIA JAPONESA, POR SEU 112º ANO DE IMIGRAÇÃO NO BRASIL.

Parabéns aos 112º ano da Imigração Japonesa no Brasil

EDUARDO YOSHIDA | Presidente da Aliança Cultural Brasil-Japão

ste ano comemoramos orgulhosamente o 112º ano

A migração sempre permitiu que pessoas buscassem novas oportunidades, superando desa-

da Imigração Japonesa no Brasil.

fios e beneficiando as comuni-

dades de origem e de destino.

No Brasil, temos o maior número de des-

Crescemos juntos, sofremos juntos, rimos

Todo ano aproveitamos esta data para homenagear as lutas, vitórias e derrotas que nossos antepassados superaram. Mas em meio a pandemia que estamos passando, podemos também nos espelhar

cendentes japoneses nascidos fora do Japão, onde em cada família sobrevivem histórias tão variadas e únicas quanto cada um dos mais de 210 milhões de

juntos e nos unimos com esforço mútuo para que esta união entre Brasil e Japão continue e evolua

nessas conquistas para ficarmos ainda mais fortes

e unidos e superar esse desafio assim como eles o

gração Japonesa no Brasil e a todos os imigrantes do nosso país que nos deixaram esta herança de

Deixo aqui meus parabéns ao 112º ano da Imi-

brasileiros do nosso país.

força e dedicação tão valiosa!

cada vez mais.

fizeram.

り、日本の郷土紹介を推ってに積極的に加わる では、次代を担う では、次代を担う

者の6割が日系以外の日本祭り20万人の五

オンラインに

プラジルを代表して日本 と交流していけるよう青 をできましていけるよう青 でイジョンを描きそれに向 かって歩むことであると考 え、まだまだ、完全に収向に向かっているとはいっているとはいいるとはいいない。

アラジル日本移 元行にあたり、私の「移民の日本 けるニッケイ まずは

りの倫理的および道徳的 ないて維持でき得る。つの はは感を、ここブラジルに の倫理的および道徳的

、私たちは

謝の言葉や、「文協のサイ 喜んでいました」という感参加することが出来て大変 寄せられ、思本からのメッ

乗り越えてきた偉大なる 乗り越えてきた偉大なる が見がり日本人移民の子 が見がり日本人移民の子 が見がり日本人移民の子 が見がりまました。 を顧みるとき、体の奥底か を確かるとき、体の奥底か | ら暖かい力が沸

困難に立ち向かい、それを仕事に取組み、 あらゆると考えます。 と考えます。 お今もブラジル日系社 つために必要なのは、 ス感」を高め、 「協力」「援護」 底に流れ続けている精 実際に

一覧の結び 日間という もまた 早によった 万人もの命に対し哀悼の一万人を染症で失われた何ない。 動が再 を表したいと存じます。 民先亡者に祈りを捧げると 息を迎えて私たちの の命に対し哀悼の意味が表すった。新型コロナウイルを何十

ますが というではなく、世代交代 だけではなく、世代交代 だけではなく、世代交代 が表すが言われて人しい日 の必要が言われて人しい日 の必要が言われて人しい日 進しようと新

ロナウイルス感染症 「途なく、3月から新型

三界各地で様々 10-19-18

ありがとうございました。

、先達移民の象徴であり、先達移民の象徴であり、

導くことができました。

このような成果が

一世紀以上も前りな成果が得ら

本都道府県

上陸して112年(が流れました。そしてへるとなった。

付来の投資として子弟教優り、辛苦に耐えながら、

6

一何も持たずにブラジルに

響をもたらしています。サッパウロ州とサンパウロ州とサンパウロ市では外出自粛を促す様々では外出自粛を促す様々を政策が実施され、日気は会の全団体は人が密集の全団体は人が密集のを対した。 響をもたらしています。

迎えるにあたり、

ばと教えられているようなと、前向きに進んで行かねと、前向きに進んで行かね Solidariedade (テレビのよう) Solidariedade 葉があ テレビで色 幾度となく e(団だけの のります。

ト、炊き出しをして、貧しがったアミーゴプロジェク ティーコンサート 企業の寄付や有名歌手 日本館を救おうと立ち上 られます。移民史料館や 形のSolidariedadeが見 日系社会でも、 それよりも、 色湯

どは若い日系人のリーだりなど、様々なプロジ タッチされ た伯様る各様文がをいる。 それぞれ次世代へとバトンた各団体の活動の中心も、 人の動きを見る がからさせられます。 日い世代交代が進んでいい世代交代が進んでいる。素晴 私は、その様な若い日系

日本に持ち帰ってもらいたという新しい価値観を是非 激を受けて欲しいと思いまな、日本企業の若手駐在が、日本企業の若手駐在が、日本企業の若手駐在が、日本企業の若手駐在 その若い日本人が将 Solidariedade こうりょうせいかーダーになる時、

かしながら、

こい皆衆栄*ブ のだ様*をラ コ日5方※築*ジ 困難を乗り越ったもつ えることが びにブラジル ロ系版のきルナ社は信は上海日気 渦ヶ会な念なげ 系 をのをた社。、、乗の皆愛の先だ会が現状様態 \square り様は建って 信し越には継の繁めな

はまると共に、総言を以ると共に、 い、より強固な社会基別を乗り越えることが また。 1 2 1 1 六に、 日本 に、 日本 に、 日本 に、 日本

ブラジル日本商工会議所会頭 村質 H to

俊 典為

会をはじめとし 多語 か、日本企業の若手軒の出来を業の若手軒

Centro de CHADO URASENKE do Brasil

代表 林 宗一 (Sôichi Hayashi) Rua São Joaquim, 381 - 4º and. - Sala 44 CEP 01508-001 - Liberdade - São Paulo - SP

ブラジル日本移民112周年

ブラジル日本移民112周年

憩の原 assistència social dom José Gaspar Jardim de Repouso São Francisco Rua São Joaquim, 381 - 4º and. - S/42 CEP 01508-900 - Liberdade - São Paulo - SP

Tels.: (11) 3208-7248 / 3209-0215

Site: www.ikolnosono.org.br

日本語教師と日本語学習生徒育成に貢献する

Rua Manoel de Paiva 45 - Vila Mariana CEP 04106-020 - São Paulo - SP info@cblj.org.br Tel: (11) 5579-6513 · Fax (11) 5574-0111

Cotia Seinen Renraku Kyogikai 会員及びFamilia一同

Rua Teodoro Sampaio, 2550 - 29 and. - S/25 CEP 05406-200 - Pinheiros - São Paulo - SP Tel: (11) 3031-1123 / E-mail: cotiasei@uol.com.br

Tel: (11) 3277-8569 - Fax: (11) 3207-5224 E-mail: info@kenren.org.br - Site: http://www.kenren.org.br

ブラジル日本都道府県人会連合会

Rua São Joaquim, 381 - 5º andar - Salas 51/52

CEP 01508-001 - Liberdade - São Paulo - SP

Facebook: facebook.com/nodaikai E-Mail: nodai-kai@uol.com.br

会長 原島義弘 / 他 会員一同 Rua Dona Cesária Fagundes, 235 Mirandópolis - São Paulo - SP



YANMAR SOUTH AMERICA

親が、オンライン法要に

嬉しい反響でありました。日系社会にとって、何より

INDÚSTRIA DE MAQUINAS LTDA. Indaiatuba/SP - Matriz Manaus/AM - Filial Osasco/SP - Filial

www.yanmar.com/br

ブラジル日本移民112周年

Tetsuhito Amano

財団法人 サンバウロ青年図書館 理事

Colônia Pinhal - São Miguel Arcanjo - SP CEP 18230-000 - C. Postal, 80

日本移民112周年



平成26年度春の叙勲受章 旭日中授章(旧勲三等) Ordem do Sol Nascente, Raios de Ouro com Laço

Hatiro Shimomoto Rua Coronel Meireles, 170 - Penha - São Paulo - SP - CEP: 03612-000 Sanbag

(11) 2275-0534

祝 日本人移民112年周年 http://sanwey.com.br/



Sanbag

元サンパウロ州州議員 Dep. Estadual SP (1971 a 1999)

(11) 2856-7290 - In hatiro@hatiro.com.br / hatiro@grupoking.com.br

周

記念特集号

・番早く日本語学校再開した

西部アマゾン日伯協会

再開された日本語学校。勉強に励む生徒たち

ついていけない高いとしていたが新しい機械に試みていたが新しい機械に

社会から断絶された

いました」と現状をかたる。

鬱状態となった人も

内作開か大で6 早場るという。 開き書きではおいきでは対はという。 では対しました」。 電話のでは対はという。 では対はという。 では対しては、ガールのでは、カールのでは、カールのでは、カールのでは、カールのでは、カールのでは、カールのでは、アールののでは、アールのでは、アールのでは、アールのでは、アールのでは、アールのでは、アールのでは、アールのでは、アールのでは、アールののでは、アールのでは、アールのでは、アールのでは、アールのでは、アールのでは、アールのでは、アールのでは、アールのでは、アールの

、壊がで 目がで 常起。は

アルコール消毒と熾い、玄関が 検は関か州 温で政やの府

んとかなりました」と錦

ア会長は胸をなでおろす。 ア会長は胸をなでおろす。 一大でが実験です。 一大でが実験です。 一大でで暑くなったために空 がが変数すが掛かるため、 を許さない状況が続る。 一大である。

再開された学校の様子。教室では人間距離が広く取られて

をずらすことで密集を明かます。 をずらすことで密集が連るの をすらすことで密集が連るを開かり、「休みを をすらすことで密集がある。 をすらすことで密集がある。 をずらすことで密集がある。 をずらすことで密集がある。 をずらずことで密集がある。 をすらずことで密集がある。 を保堂等

人を人をめがくない。 気をが例は提ぶる。業が大会にはは、 を変を生まれる。 を変をしまする。 がが、かかり、 がが、できまれる。 がが、かかり、 がは、できまれる。 がいかり、 がいままれる。 ののは、 を変をしまする。 ののは、 ののは、 でのので、 でので、 でいるで、 でいで、 でいるで、 でいで、 でいるで、 でいで、 でいるで、 でいるで、 でいるで、 でいるで、 でいるで、 でいるで、 でいるで、 でいるで、 でい ゴルフクラブの クラブではビン

し、協会には広い講堂があかするわけではありませんている。「何会は大勢が参

準備もあります」と説ってルコールジェルなど

でいる。「句会は大勢が参け句会に再開を持ちかけりる。」では、「句会は大勢が参けでするために、「一般ない」では、「一般ない」では、「一般ない」では、「一般ない」では、「一般ない」では、「一般ない」では、

以前開催されていた敬老慰安会で歌を披露する日伯協会のコーラス

ないものの、屋外で「運動でントは未だ開催できてい 現地で集まるイ は10月17日(月)のファ式に変え、抽選結果が集まらずに出来るリッ 1 は 9 1 時 0

実感しました」――マナウ 、スでも軒並みイベントが中 止となり、年に一度の「敬老 慰安会」もできなくなり惜 をなったという。

錦戸会長は「カントリー合いがされているという。

クラブのフェイスブック中が中継される。カントリー

認できる。

cZjF4f86m?ti=cl)

(https://fb.me/e/ f4f86m?ti=cl) で確

イスブック上で抽選の模様

継ば

会」が開催できないか話しないものの、屋外で「運動

となり「高齢者は外にも出会が開催されていたが中止会が開催されていたが中止

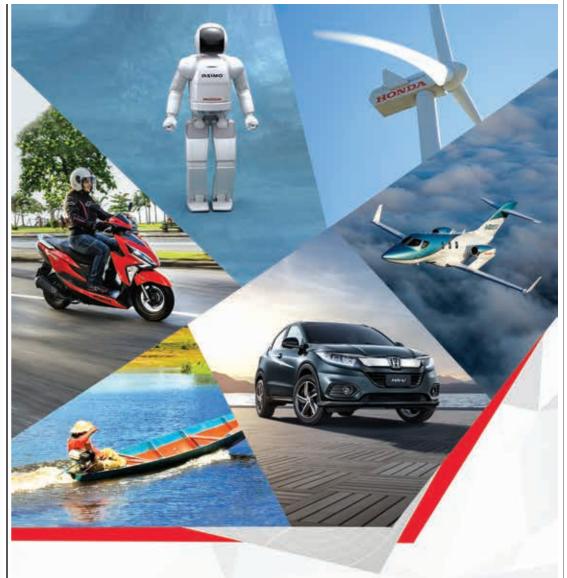
から同クラブのフェ

今年カントリークラブがビンゴ大会



Nossos agradecimentos a todos os imigrantes japoneses que ao longo destes 112 anos contribuíram e contribuem com a sua cultura milenar, marcada pela honestidade, disciplina, determinação e trabalho.





THE POWER OF DREAMS

Impulsionados pelo espirito de desafio, buscamos criar um novo valor à vida das pessoas maximizando a experiência da mobilidade por terra, água e ar.

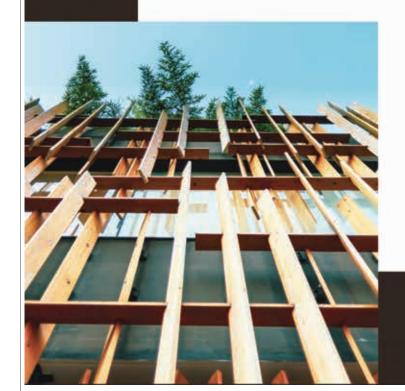
www.honda.com.br





Uma amizade como esta deve ser celebrada diariamente. Somos honrados por fazer parte desta história, juntamente com os pioneiros, que aportaram no Brasil há 112 anos trazendo sua valiosa cultura como presente aos brasileiros.

A Japan House São Paulo parabeniza a Comunidade Nikkei pelos 112 anos da Imigração Japonesa no Brasil





JAPAN HOUSE

SÃO PAULO

japanhousesp.com.br



😝 🗿 💆 in japanhousesp

japanhousesaopaulo

祝 日本人移民112周年



REIYUKAI DO BRASIL www.reiyukai.com.br

SÃO PAULO

RUA VERGUEIRO, 3507 - VILA MARIANA - CEP 04101-300 - SÃO PAULO - SP TEL. (11) 3938-0271 - FAX (11) 5571-5151 reiyukaibrasil@hotmail.com

KAIKANS

CAMPO GRANDE/MS e PASSO FUNDO/RS

SUCURSAIS

FLORIANÓPOLIS/SC - GOIOERÊ/PR - MARINGÁ/PR - PRESIDENTE PRUDENTE/SP - SORRISO/MT

SEDE CENTRAL DO JAPÃO

1-7-8 AZABUDAI - MINATO-KU - TOKYO - 106

祝 ブラジル日本移民112周年 OZORA Imóveis s/s Ltda.

Rua da Glória, 466 - Liberdade

(11) 3274-6775 CEP 01510-000 - São Paulo - SP 3277-8545

ブラジル日本移民112周年 SHOYU I MOLHOS I CONSERVAS



TEL (11) 5079-9533 / maruiti@maruiti.com.br



しょうゆ、ソース、たれ、つゆ 何でも揃う丸一印

祝 ブラジル日本移民112周年



MOA Internacional do Brasil

仲口 良太

Instituto Terapêutico (療院) Mairingue - SP Tel. (11) 4246-2211

Espaço Vida Saudável (健康生活館)

Rodovia, Castelo Branco, Km 66,5 Rua Afonso Celso, 256 Vila Mariana SP Tel: (11) 3294-8105 e-mail: atendimento@moa.org.br

祝 ブラジル日本移民112周年

宗教法人

パーフェクト リバティー教団

INSTITUIÇÃO RELIGIOSA perfect liberty

Av. PL do Brasil, alt. 8000 - Jaguari COREESPONDÊNCIA: Caixa Postal 10 CEP 07400-970 - Arujá - SP TEL .: (11) 4652-0000

ブラジル日本移民112周年



Budismo Primordial HBS do Brasil www.budismo.com.br

中央寺院 日教寺 |

常照別院

Catedral Nikkyoji Tel: (11) 5572-7273

Centro de Culto Jyoushou Betsuin Tel: (11) 4371-5323

祝 ブラジル日本移民112周年

Associação Agro Cultural e Esportiva de GUATAPARÁ



グァタパラ 農事文化体育協会

Av. 12 de Janeiro, 377 - Bairro Mombuca CEP14115-000 - Guatapará - SP TEL: (16) 3973 - 0088 / (16) 3973 - 0016

粎 ブラジル 日本移民 112周年

Dr. PEDRO HANDA

ADVOCACIA CÍVEL CRIMINAL - TRABALHISTA

Rua da Glória, 332 5º andar - Sala 51 Liberdade - São Paulo - SP Tel. (11) 98208-3650

□年間購読=R\$ 840,00 □半年購読=R\$ 450,00

PDF版

□年間購読=R\$ 500,00 □半年購読=R\$ 270,00

ホームページ www. nikkeyshimbun. jp フェイスブック www. facebook. com/NikkeyShimbun/

TEL: (11) 3340-6060

購読申込書 この総分を切り取ってご記入の上、本社まで郵送下さい。 NOME: ENDEREÇO: BAIRRO: ____ CIDADE: _____ UF: (___) CEP: _____ - ___ C. POSTAL: ____ E-MAIL:



世界企業に育てた中矢レナト健二社長

家族と少年時代

- ■中矢レナト健二= 1944 年生まれ
- ■父=中矢末吉。中矢末吉のブラジ ル移住年は 1932年で、2年後にはブ ラジル中矢家移住90周年を迎える。 ブラジル中矢家と愛媛県松山市の中矢 家本家とは88年たった今でも親族とし て親密な交流が続いている。長い年月 を超えて一族が結ばれているシンボル 的な存在だ
- ■母=千代子。日本を出た時は大原 流生け花の先生だった母は、愛媛県 で看護婦をしていた
- ■妻=マリーザ、1974年に結婚。夫 人の内助の功について=毎日がありが とうと感謝の日々
- ■長女=ミワ・プリシラ
- ■長男=エンリ・ヒサシ(サクラ中矢 食品の最高財務責任者)
- ■次男=ジュン・レジス(リハビリの 医者だが和牛農場の経営者)
- ■次女=エミ・メリン
- ■孫=4人

親の手伝いを始めたのは 何歳の時から

6歳から手伝っていた。大豆とトウ モロコシの選別作業から始めた。当 時は家の近所の子供たちは皆小さい 時から親の手伝いをしていた。小さい 時に親から教えられたことは、父(末 一親の背中を見て育った(父は 醤油製造の経験がなくもともとは素人 だった)。

せた功績は極めて大きい 食品だ。社長の中矢レナト健 がイコール醤油といわれるほどブラジル国民に浸透しており 創業型社長として業界のトップメーカーに同社を躍 醤油文化を通して日 会を代表する世界企業として知られている。 い北欧(例えばスウェーデン)地域でも市場拡大が続いている。せらに輸出でも三十数カ国と取引しており、同時にキッコー 矢食品と中 本の伝統的な調味料である醤油文化日本からの移民の歴史は112年にな いまでは農機具メーカーのジャクト農機と並ぶブラジル日系社 かけてブラジルに定 取材を通して、 着させたサクラ 一は、 一世ながら父・末吉の跡を継ぎ、 同時にキッコーマンが強

味料文化との適合性をもっい味覚はこの南欧系の調の味覚はこの南欧系の調めるの。 移民が人口の約70%をタリアとポルトガル系の 料になっている。だから、 ている。サラダ、焼きそば、 ブラジルの国民的な調 ッ理ッ料。 理、理、 理などにもよくなじむ。 さらにシュラスコ パスタ

言ってよ 醤油瓶が置かれていた。 テーブルの上には必ずと この たない。 立する醤油業界の 日本料理 9 9 0 店に

が置かれていた。乱がほど3、4社の 一頃まではど に着手し

した中矢は、いままで記述 も に伴い40歳で社長に就任 と 1985年に父の急逝 次々と実行していった。」 らプラスチックボ 家庭 けに3タイプ 瓶を

準の我々には手が出している。世界同一 人の嗜好と市 場を熟

75%(ニールセン調査) クラの存在は大きかった。 ブラジルに本格的に参えし消費国である中国の業者が消費国である中国の業者が ブラジル醤油市場の業界関係者は語っている。 げて日本に帰国したほどサ域だ」と当時、白旗を掲 ブラジル中の最高級ホテルブランド力が輝きを増す。 東近では徐々に記覧が向上 いる。「東京院 ないらい。」 では徐々に記覧が向上 でいる。「東京院 ないらいます。」 に家庭用分野ではひときわ でにレストランや食堂など 低価格で勝負している。

ングを開店していった。 オをまで、これに伴いこの15 オをまで、これに伴いこの15 は、これに伴いこの15 ルへの投資ブームだった。
ルへの投資ブームだった。 る差別的な見方が消失し、 1970年代半ばころか 本の食文化の原点である。 それが70年代後半まで から 後の目伯関係は、 代から始まつり民とともに、

年にわたり、波乱と激動のからでもある。

り、いまでも変革の旗手で 社会が生んだ名門企業と社会が生んだ名門企業と 年にわたり、波乱と激動のできたことは、ブラジルの歴史を勝ち抜いできたことは、ブラジルの歴史を勝ち抜い 油を、中南米各地はもちろラジルで生産した自社の醤 界近代化のパイオニアであいってよい。ブラジル醤油業 いに賞賛すべきことだろう。 ブラジル醤油業

が一層激しさを増し、同時の新たな市場参入で競争 たでいくか、 新たな経営課金会社としてどう取り組 の速さが一段と加速する。 シー代表 菅野英明 でいくか、新たな でいくか、新たな 地球環境への配慮と優しさいわれるように、 て に経営面でも世界的なIT 2 1 世 『サクラブランド』 中国系やキッコーマン 表 菅野英明) カンノエージェン 紀は『環境 にとつ

画期的新商品『OURO

サクラのイメージが一変する画期的な新商品 で、醤油としての透明性が極めて高い『金』 (オーロ)を4月から発売している。全てブラジ ル産の原材料で醤油を製品化独自のR&D (研究開発)で100%天然の大豆とトウモロコ

シの特殊発酵技術の蓄積、遺伝子 組換え農産物の不使用、癌の原因 にもなるグルテンの不使用」と安全 の確かさがサクラに対する信用力に 繋がっている。国内でもヨーロッパ市 場でもその評価と信頼は極めて高い。

▶今年4月から新発売した画期的な醤油 『金』

ブラジルを代表する食品会社

維持しており、その経営力が改めて評価されている。 悪期のブラジルで、サクラはコロナ以前の業績及び醤油生産と販売量を 440万人以上(9月17日現在)のコロナ感染者を出している経済最 に立って市場創出と発展に励んでいる。来月10月にサクラ中矢食品代で育てたのが日系二世の中矢レナト健二だ。現在75歳。40歳代で育てたのが日系二世の中矢レナト健二だ。現在75歳。40歳が食卓必需品と認める。そんなブラジルを代表する食品会社を親子が食卓必需品と認める。そんなブラジルを代表する食品会社を親子が食卓必需品と認める。アルカーの醤油は、中産階級の60%以『サクラ(Sakura)』ブランドの醤油は、中産階級の60%以『サクラ(Sakura)』ブランドの醤油は、中産階級の60%以『サクラ(Sakura)』ブランドの醤油は、中産階級の60%以『サクラ(Sakura)』ブランドの醤油は、中産階級の60%以『サクラ(Sakura)』ブランドの醤油は、中産階級の60%以『サクラー・ ・サンパウロ)は創業80周 有率75%を占めるのがサクラ中 記念を迎える。米国に次ぐ累計で

醤油は塩味が強い。 きな違いがある。 みとまろやかさが特 大豆ととうもろこしと 0 から作られたサクラ %ブラジル国 とうもろこしの 本の醤油と土 豆と小 ブラジル 麦を

が台所に醤油中産階級の60

油ºŌ

を%

移民大国ブラジルの歴史を大国と並ぶ世界的を発表をのがある。 といる 世界的 を

ブラジル全土で市場化させ

ている。

語をブラジル人に広く利って1年の入社前から醤

倒

有率75

にようと、というである。 だっかん か使われている。 ブラジルが使われている。 ブラジルが

で目に見えない差別を受け を含めて日系人はブラジル

業界から一

市場を通してよくわかる。

る

「サクラPremium」

語る。「公私ともに転機と 関ったのは1974年に結 とした時だ。それまでは私

ラブランドの最高品質を誇 ずといっていいほど、サク

流レストランでは、

必

か 中矢は自分の体験をこう 音をしていった。

のマーケティングに

ストラテジー

営、経営に経営に

(経営資

極集

してもらうことを考えて

後の2022年には独立年しか経っていない。2年は、独立後わずか198

立3年8

場で勝ち

日系人が、そ

から 残り市場の 覇者へが経営する醤油市場の 調油市場の 一つは

心・清潔・品質」に支える理由の一つに「安全・安

消費者から信頼されて

「安全だってい

で苦労してきた。この頃を 大きく変わってきた」、同 大きく変わってきた」、同 がと健康に良いということ をと健康に良いということ

さらにサクラ醤油が一般

広告でも使用されている

醤油原料が100%天

られた商品づくりがある。

になる年を迎える。主体の2022年には独

のような若

つないまだ

国に青**2 日にだ。年**0 本は。期**0 か の年** そのため のプレジデンテ・プルデン で 1 1 2 歴史は100 年になる。ブラジ らの O 年だわ ^きか

ブラジルでは南欧系の

1 9 3 0 日に織い

本に対は 本に頻繁に醤油留学を経営などを学ぶために、

という B社員は「サクラはブラジ が駐在経験もある元O キッコーマン社員でブラ

ブラジル醤油市場の 75%を占める醤油工場の内部

確かさがサクラに対する信
テンの不使用」と、安全の 場でもその

である醤油を80年かけてである醤油を80年かけていた。その功績料に浸透させた。その功績料に浸透させた。その功績料に浸透させた。その功績 本の伝統的な食品調味料 の伝統的な食品が表別である。この日の大が創業した会社は、日の伝統のな食品が表別である。この日の一般である。

H

サーでも驚くのは、10年以上前からサーでも驚くのは、10年以上前からサーでも驚くのは、10年以上前からサーでも驚くのは、10年以上前からサービッション計画を持ってきたことだ。

相互理解と文化交流の極め 100年企業を目指すこれ、いままでの80年と ち残りの試金石になりそう 数カ国に輸出している。 など、地球規模で世界30 れからの20年間は会社勝 、中近東、アフリカ、日本、

ブランド力を守り買いている。常に最新の経営テクノロジー、最新の経営テクノロジー、最新の経営を通して時代を先取りした経営を展開している。 た経営を展開している。 た経営を展開している。 た経営を展開している。 た経営を展開している。

| 大はこのタイミングを | き始めた時期でもあった。 | き始めた時期でもあった。 は90%を超えていた。

では、1940年の創業以来80年 と、80年につたいまでも、絶えざる改革と 会の名門会社だ。 会の名門会社だ。 会の名門会社だ。 会の名門会社だ。 会の名門会社だ。 会の名門会社だ。 会の名門会社だ。 会がある。 を表したいまでも、絶えざる改革と の名では、 でも、絶えざる改革と の名では、 でも、絶えざる改革と の名では、 でも、 ののでは、 ののでは、 ののでは、 のののでは、 のののでは、 のののでは、 のののでは、 のののでは、 のののでは、 ののでは、 のでは、 ののでは、 のので、 ののでは、 ののでは、

40歳で2代目社長に就任。

ラジル国内の市場古有率3アルマルでは、 ラジル国内の市場古名とブル国内の市場古名とブルの市場古名とブルの市場古名とブルの市場古名とブルマルの市場古名とブルマルの市場古有率。 ング力と営業力 ング力と営業力 ング力と営業力 業界から一気に抜け出した状態だったブラジルの醤油 化)を積極的に加速させて いった。どんぐりの背比べ 中發程以取 ここまで同社を発展させたのが2代目創業型経営者で二世の中矢 レナト健二だ。2代目が創業者である父の中矢末吉を凌いで会社

同業の、日の本、東のがサクラ醤油だった。

を成長させ事業規模を拡大させた。

視の経営、全てにわたって世界基準で物 と、物事を公平に見れること。★人間性

イズムは人一倍旺盛。★私心が全くないこ と。★経営に欠かせない探求心と事業家 えず価値造成型の積極経営を貫いているこ 矢なのだ。尊父の急死により1984 年間にわたり一貫して継続していること。れらを社長就任時から現在に至るまで36 を見て決断する経営を行っていること。★こ 化を達成したパイオニアといわれるのが その凄さの片鱗は次の事実から伺われ

カンノエージェンシー代 表 菅野英明寄稿

SHIMBUN DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI JORNALISTA RESPONSÁVEL TAKAO MIYAGUI

Rua da Glória, 332 - Liberdade CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Brasil Tel (11) 3340-6060 | www.nikkeyshimbun.jp

民に受け入れられた。 が入っているとい

興

ഗ

矢食

果的にブラジル 的にブラジル国代用品を使った 年だいわれる。

ジルにはブラジルの醤油 通して得た結論も「ブラ 贩法 売するサクラ中

80年かけて、醤油文化を民の国ブラジルでサクラは な存在だった。大学も醤油な存在だった。 6歳になった頃か 部ではいる。 現社長であるレナト の次男でブラジル生まれ かもその がもその改革の の歳になった頃かあるレナト健力

「矢味」書 た未開

中矢の先見性と慧眼にただりかってよい」だった。ここは

ティングの構築、 界で誰も手がけていなかっ 人材育成、ち密なストラ ムとネットワーク、社員の する営業販売態勢のシステ ブラジル全上 合併による業

(代) な に きら に 南 に きら に 南 に き き だ だ で が な 機 成 か の 工 き ら に 南 品 ラ ベル の 工 き ら に 南 品 ラ ベル の 工 き 産 態 勢 と 量 産 化 、 近 ま 産 産 水 化 に よ 星 産 産 水 で に よ こ す こ の 本 で か こ で よ で で い か て ズ に 。 王をカバー 期的にサンパウロ中心にブたり醤油キャンペーンを定

頭に立って改革 料を大豆とトウモロコシに で辿りついた結論が、原材 創出するために、長年にわ染みのなかった醤油市場を 界の集約化に邁進した。 する『ブラジルにはブラジ た。 この確信のもとに醤油 の醤油があってよい。だっ 革と近代化、そして業 時に日本への醤油留学 時にブラジル人には馴 革してきた。

なさんの顔を知ることだ」。

中矢レナト健ニとの





② 中矢社長らしさは日常どのよう な所で分かるか。 🗚 「私はわが 社のどこに行っても常に聞りにい る誰とでも会い挨拶したいと思っ ている」「人は気持ちが大事!」「み

◎ サクラ中矢食品は今年 10月 に創業80周年を迎える。その感 想を聞きたい。

【

「社長として私 は、消費者、ユーザー、および 関係者に対して、サクラ中矢食品 の誠実な食品生産が社会的な価 値と使命を果たし、世の中に貢 献するだけでなく、(醤油など調 味料の生産を通して)ブラジルと 世界の食生活の向上と進歩に貢 献してきた。この80年かけて築 いてきた遺産と信頼を、今後さら に高めていきたい」。

◎100年企業に向けてこれから 20年の超長期ビジョンを聞きた い。 🖪 「起業家精神は、(将来 も継続する)環境問題を解決し、 同時にスピードと変化対応のデジ タル世界も視野に、健康的な有 機食品を生産していくことをはっ きりさせている」

♥業界のリーダーとして頑張って いる中矢社長の強さを聞きたい。 A「今後、先例の無い様々な困 難が出てくると思う。我々は神を 信頼している! ブラジルは恵みの 豊かな国であり更に大西洋が助 けてくれる」

中矢の経営者としての凄さ

(医師番号84934·SP)

医療責任者:長谷川レナト医師



ブラジル 日本移民

112周年

サンタクルス病院は81年に渡って医療分野における日伯両国の 融合に貢献してきました。

サンタクルス病院はブラジル在留邦人と日系社会の医療機関 としてあるという歴史的な義務を果たします。

そのために、現在直面する新型コロナウイルス感染症問題へ の対応として、新型コロナウイルス感染者及び呼吸器疾患の 症状を有する患者の皆様に対する支援を強化するため、 日本語対応を拡大しています。





Rua Santa Cruz, 398 - Vila Mariana, São Paulo - SP | Tel (11) 5080-2000 | www.hospitalsantacruz.com.br





R. Machado Bitencourt, 75 - Tel.: 5579-9686



Rua Serra de Jairé, 235 - Delivery na Zona Leste

祝 ブラジル日本移民112周年



ANIVERSÁRIO E TODOS OS TIPOS DE FESTAS Com bolos, doces, tortas, salgadinhos e Agora com Delivery!

AV. DR. GENTIL DE MOURA, 254 - IPIRANGA

祝ブラジル日本移民112周年 伝統のサンドイッチ専門店 E do Mané! O sanduiche que satisfaz

MANÉ R. Cantareira, 306 (E-14)

Mercado Municipal Paulistano - SP - 3228-2141

のスイス、カンポス・デ・ジョルドン市で -モン・マス (Truta Salmona の料理を提供する和食レストラン (おもての鳥居が目印) Trav. Isola Orsi,47 - Capivari - F:(12)3663-1914 Campos do Jordão - SP (Ao lado da Igreja São Benedito)

色分名前場の暗 Joelho de Porco RS 94,00 s p/3 pessoas Delivery OK Brooklin - Tel:5044-1348

Rua Brito Peixoto, 21 - Trav. da Av. Morumbi São Judas - Tel:5071-9644 Rua Dr. Berto Conde, 85 - Próx. Metró São Júdas 3号店 V.S.Francisco - Tel:5181-3464 Rua Joerg Bruder, 25 - Próx. Shop. Morumbi ブラジル日本移民112周年

Consultor Jurídico / Imobiliário

Dr. Tsuyoshi Osato

弁護士 大里 剛 パウロ

Tel: (11) 4411-1900 (事) Cel. (11) 934-004-482 E-mail: p.osato@ig.com.br

LOJA MANAMANAN PAPELARIA

祝 ブラジル日本移民112 周年

新学期用文房具

R. José Bonifácio, 29 - Centro

Tel: (11) 4799-6788 Mogi das Cruzes - SP

ブラジル日本移民112周年 GRANJA INO

E-mail: gr.ino@netwalk.com.br Estrada Suzano-Ribeirão Pires, Km. 12 | Tel.: (11) 4748-0816 Palmeiras - Suzano - SP Fax: (11) 4742-6810

Cel.: (11) 999-776-274 CEP 08674-970 - C. Postal, 323 ブラジル日本移民112周年

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL

Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino CEP 04022-000 - São Paulo - SP Tel: (11) 5575-4783 – www.temploxintoista.org.br



弥右衛門

contato@nipponbebidas.com.br

ブラジル日本移民112 周年



Rua Joaquim Távora, 302 V. Mariana TEL: (11) 5575-1834 E-mail: yamato@yamato.com.br



de Imigração Japonesa no Brasil.

RUA URUTUBA, 314 MIRANDÓPOLIS - SÃO PAULO FONE: (11) 5584-9395



原田 法律事務所

Harada Advogados Associados

弁 護 士 田 原田 フェリシア アヤコ 原田 マルセロ

ADVOGADOS

Kiyoshi Harada Felícia Ayako Harada Marcelo harada

租税、労働、家庭、不動産、遺産相続等の訴訟及び会社への法律扶助

R. Domingos de Morais, 2781 - cj. 610 - Vila Mariana - São Paulo - SP - 04035-001 TEL: (11) 5574 1040 / harada@haradaadvogados.com.br / haradaadvogados.com.br

日 R ·移民11周年記念特集号

第5580号

まくねんかいさい おきなわまつ ようす 昨年開催された沖縄祭りの様子

新型コロナウイルスによる外出自粛令が発令されてから草くも7ヵ月 「沖縄県人の団体活動もコロナの影響で止まり、自粛生活続きです。このコロ ナ禍生活は『群星』第6巻の発刊準備に専念しています」。ブラジル沖縄県人 移民研究塾の宮城あきら塾長(82歳、沖縄県)はそう語った。沖縄県人や同 県人団体の動向、自粛生活の過ごし方についてサンパウロ市在住の沖縄県人 に電話取材を行った。

ができず、発刊が計画になりました。やはり歴史的大事件ということもあり、失いがないよう直接会って取りないようでは、ましたいので。先行きは わかりません 年末に



高安宏治さんと宮城あきらさん

たりして体を動かしていま

こんな中でもしっかり

顔と顔を見ながら笑顔で話すのは違いますね。お互い

りましたが、直接会ってゆっ

利にな

べて来年に延期することにら、本年のイベントなどす

存しておかな

をすることが、

何よりもよ

た」と語る。

ハリがでると思います。こですことで、毎日の生活にが、日々目的をもって過 す。なんとしてもコロナ禍。ことを使命だと考えていま の生活は本当にきついです 成させる た。こんな経験は 本当なら8月に

続いて本当に寂しい気持ちり、友人に会えない日々がまた、他の行事も中止にな しみにしていた沖縄祭り 生活を行っている。毎年終 生活を行っている。毎年終 事をとんも、半年は自粛 をは自粛 予定でしたがこのコロナのントの沖縄祭りが行われる 影響で延期になりました。 今年は延期になった。 定でしたがそれもコロ 今年2月に沖縄へ

今回のようなことはありましたが、 神縄県) もコロナ禍に移 は、神縄県) もコロナ禍に移 沖縄県人が多く住む聖神縄県人が多く住む聖神経の別と驚きの胸中を語る。 影響で自粛になり色々な団はんでした。このコロナの 体の活動が止まっています。 これは本当に大変なことで くと「世界中同じ条件なの自粛生活の心構えを聞 とにかく我慢強く生き

生活で体えが延らないようと活で体えが延らなど、自粛を歩くなど、自粛を歩くなど、自粛をが延らないよう 毎日の運動は欠かさないと るしかありません」と語る。 さらに高安さんも家での

刻も早く収束して以前の場を見ばいません。 ように戻ることを願ってい

「こんな窮屈な生

600人程出入りするため、 第00人程出入りするため、 ただけに執行部は苦渋の決でした」と現状を語る。 明でした」と現状を語る。 がでした」と現状を語る。 がでは、沖縄県人会は人 した。特に3月は目玉イベントがすべて中止になりまった。特に3月は日玉イベー・ した。この大会は1日述ベントのビンゴ大会がありま から14時まで開

毎日家で体製ったため、より出や運動する機会が 一段も多く便 むりぶしの合評会で挨拶をする宮城あきら塾長 しています。

『群星 MURIBUSH』第5号 合評:

ごして オンライン 人と会話を

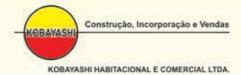
定のオリンピックも待また、来年日本で開 治は縄き縄き 務なれた。人か、人か、会ない。長い、人か、会ない。

3

ル日本

祝 ブラジル日本移民 112周年

Em 2020, queremos você com a gente, construindo com sustentabilidade um mundo melhor



Central de Informações:

Rua Bosque da Saúde, 307 - CEP 04142-090 Fone/Fax: (11) 3348-5020 www.kobayashihab.com.br / E-mail: kobayashi@kobayashihab.com.br

ブラジル日本移民112周年



TAKII SEED

TAKII DO BRASIL LTDA

Al. Araguaia, 3868 - Armazém 02 C. E. Tamboré - Barueri - SP Tel: (11) 4166-2688 www.takii.com.br





六五イ · · 街 七九〇 九五七

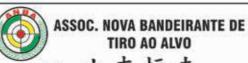
健康体操 KENKO TAISSO

(II) BIXXXXII 12 BI4 NPO法人全健音伯国支部

ブラジル健康体操協会 Assoc. Kenko Taisso do Brasil

川添 敏江 Toshie Kawazoe

(11)4828-3611 kenkotaisso@hotmail.com



会 山本恒夫 **TSUNEO YAMAMOTO**

Av Jabaquara, 2400 - Sala 26 (próx. metrô São Judas) CEP 04046-400 - Mirandópolis - S. Paulo - SP Tel/Fax: (11) 5589-1451

ブラジル日本移民112周年 ブラジル剣道連盟

Confederação Brasileira de KENDÔ www.cbkendo.esp.br

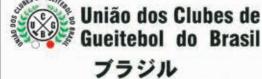
会長 須合 秀樹 ジョニー 刺道五段

Rua dos Estudantes, 15 - 6º and. - S/61 TEL: (11) 3203-2120 Liberdade - São Paulo - SP 984-262-219 CEP 01505-001 cbkendo@uol.com.br ブラジル日本移民112周年 サン・ミゲル・パウリスタ

日系文化体育協会 顧問 ブラジル相撲連盟 名誉会長 政 敏 MASATOSHI AKAGI

Av. Paranaguá, 1817 TEL/FAX: (11) 2546-4012 CEP 03806-010 - São Paulo - SP

祝 ブラジル日本移民112周年



ゲートボール連合

会長,役員,会員一同

Praça Barão de Japurá, 166 - VI. Guarani CEP 04313-160 - São Paulo - SP

> Tels: (11) 3208-9686 / 5011-3771 e-mail: ucgb@gateball.org.br site: www.gateball.org.br

祝 ブラジル日本移民112周年

Associação Cultural e Esportiva Nipo-Brasileira de Iguape

Colônia Katsura - 1ª Colônia Japonesa no Brasil

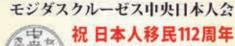


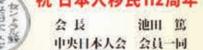


Rua Monsenhor Crescente, 94 Centro - Iguape - SP

祝 日本移民112周年記念



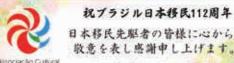




SEDE: R. Pres Campos Salles, 230 - VI. Industrial CEP 08770-210 - Mogi das Cruzes - SP TEL: (11) 4790-7107



ASSOCIAÇÃO BOTUCATUENSE DE CULTURA JAPONESA ボ タカ タ 北 本 先 隆 全 Utilidade Publica Municipal n* 2169 de 21/03/79 – Dec. Estadual n* 3962 de 20/12/83 CNPJ n* 50,355.940,0001-71 Rux De, Ranimiro Lotufo, 350 – CEP 18607-050 – Botucatu – SP



日本移民先駆者の皆様に心からの 敬意を表し感謝申し上げます。 在伯愛媛県人会 会員一同 Ehime Kerşin do Brasil







ブラジル日本移民112周年記念日

生長の家ブラジル伝道本部 SEICHO-NO-IE DO BRASIL

Av. Eng. Armando de Arruda Pereira, 1266 - Jabaquara - São Paulo/SP Cep: 04308-900 | Tel.: (11) 5014 2222 | Email: sni@sni.org.br



ANO XXIII - Nº 5580

TONKATSU YAKISSOBA

SÃO PAULO, SÁBADO, 26 DE SETEMBRO DE 2020



サンパウロ日伯援護協会



日伯友好病院

Hospital Nipo-Brasileiro



リベルダーデ医療センタ・ Centro Médico Liberdade

Hospital São Miguel Arcanjo



サンミゲル・アルカンジョ病院

自閉症児療育施設 - PIPA Projeto de Integração Pró-Autista (Pipa)

日伯友好病院福祉部 Unidade Comunitária - HNB



援協本部 [11] 3274-6455 [sede@enkyo.org.br

www.enkyo.org.br

はサンパ 事業提携し、

ウ

ワロ州厚生局と事業提し、自閉症児療育施設部は両施設が所在する

通院治療型支援施設サービスセンター、 る支援活動を行っ 本部福祉部が主体と援護協会は2014 る支援活動を行っています。援協デイこ支援を頂きながら、生活困窮者に対す本部福祉部が主体となって、地域社会の扱護協会は2014年に設立され、援協 こ支援を頂きながら、 活動の遂行を支えくださって 0 高齡者養護施設: さくらホー ている人々に物心両面におこ支援・ご協力により、援日系社会、さらには支援を支えくださっている会員、 ムを運営して ます イベランジアホ やすらぎホームと4 理解され ス厚生ホー

日伯福祉援護協会



高齢者養護施設サントス厚生ホーム

Casa de Repouso - Santos Kosei Home



高齢者養護施設イペランジアホーム Casa de Repouso Suzano - Ipelândia Home



援協本部福祉部/援協デイサービスセンタ Serviço Social / Centro de Convivência do Idoso

具志堅茂 田 田 上 健治 昭 清 昭

R\$ 5,00

協会及び日伯福祉援護協会を通して、59年に創立され、サンパウロ日伯經 療と福祉の両面で日系及びブラジル ウロ援

日伯援護 社、援1

ラジル日本移民112周年記念



ジョ病院、

FIPAを運営してい 口伯友好病院福祉部、

ミゲル・

ンミゲル

高齢者養護施設さくらホーム Recanto de Repouso - Sakura Home



高齢者特別養護施設あけぼのホーム Casa de Repouso Akebono

副会長長 副会長 書記理 副会長 副会長 書記 会長 理

井上健治 税田 志堅茂 儀昭 田 4 清 昭憲 木弘



和井 ネルソン 武文

site:www.brastrela.com.br TEL: (11) 3868-6100 / FAX: (11) 3611-3822 有馬鐘江保険サービス会社

代表

有馬 庄英

Tel: (11) 3399-4499 E-mail: arima@arimaseguros.com.br サンパウロ三田会 名誉会長

石井 賢治

ken_mine@hotmail.com

Federação das Escolas Budistas do Brasil

BUTSUREN sempre com você.



www.butsuren.org

祝 ブラジル日本移民112周年





www.korin.com.br (11) 3728-4100

祝 ブラジル日本移民112周年

112 Anos de Imigração



Unidade Itu/SP

Rodovia Raposo Tavares, s/n - Km22,5 cj 14 F - Andar Térreo The Square Open Mall - Granja Vianna - Cotia/SP - 06709-900 (11) 3779-1670 www.kanaflex.com.br

passo a passo preparando seu filho

ofuturo de 祝ブラジル日本移民112周年

Colégio

Comemorando os 112 anos da Imigração Japonesa no Brasil

Rua Antônio Marin, 247 - Vila Mazza - Suzano - SP

www.colegiolumbini.com.br / Tel: (11)4747-4639



ブラジル日本移民112周年

南米教団 伯国別院

FEDERAÇÃO BUDISTA SUL-AMERICANA JODO SHINSHU HONPA HONGWANJI

Bispo Shun-Ei Kajiwara

Rua Changuá, 108 - CEP 04141-070 - Chácara Ingrêsa - São Paulo - SP Tels: (11) 2275-8231 / 2275-8677

ンパウロ日伯

副会長